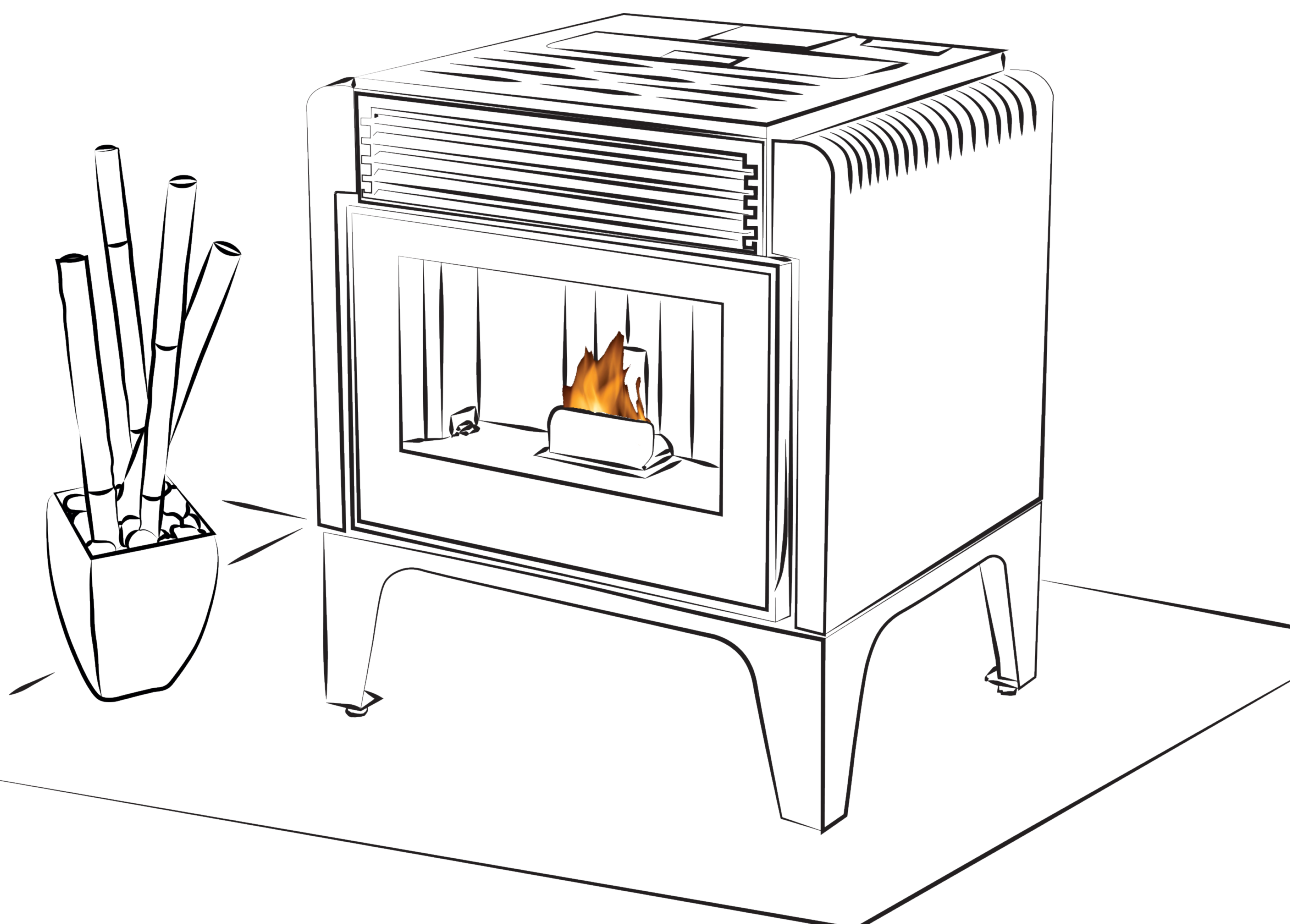


FERLUX[®]
CHIMENEAS Y BIOMASA

Calidez de *Vida*

MANUAL FOR INSTALLATION OG INSTALLATION

TRÆPILLEOVN





Tak for at vælge os

Ferlux træpilleovn er et varme system der er blevet fremstillet med den mest avancerede teknologi og højeste kvalitet, hvilket lader dig nyde den enestående følelse af varme og komfort.

- Vi beder dig nærlæse denne manual da den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed for installation, brug og vedligeholdelse.
- Denne manual, samt de medfølgende dokumenter, skal opbevares nemt tilgængeligt .
- Installation af FERLUX pilleovn skal udføres (udelukkende) af autoriseret personale som følger instruktionerne fra producenten og installeres ifølge gældende lovkrav.
- Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der kan være pådraget af forkert installation eller håndtering af enheden.

INDEKS

1. BRUG AF MANUAL.....	6
2. GENERELLE ADVARSLER OG SIKKERHED.....	7
2.1. LOVLIG GARANTI.....	8
2.2. TEKNISK HJÆLP.....	8
2.3. RESERVEDELE.....	8
3. TEKNISK INFORMATION.....	9
4. BRÆNDSTOF.....	21
4.1. HVAD ER TRÆPILLER.....	21
4.2. EGENSKABER AF TRÆPILLER.....	21
4.3. OPBEVARING AF TRÆPILLER	22
5. INSTRUKTIONER TIL INSTALLATION.....	22
5.1. UDPAKNING.....	22
5.2. FORBYGGELSE AF BRAND.....	23
5.2.1. BESKYTTELSE AF GULVET.....	23
5.2.2. MINIMUM SIKKERHEDS AFSTANDE.....	23
5.2.3. AFSTANDE FOR GENNEMFØRING AF BYGNINGSKONSTRUKTIONER.....	24
5.3. RØGRØR OG SKORSTEN.....	24
5.3.1. GENEREL BAGGRUND.....	24
5.3.2. BEREGNING AF RØGRØR	25
5.3.3. INSTALLATION TIL EKSISTERENDE SKORSTEN	27
5.3.4. UDVENDIG FORLÆNGELSE AF SKORSTEN.....	27
5.3.5. AFSLUTNING PÅ SKORSTEN.....	28
5.4. VENTILATION AF LUFT INDTAG.....	28
5.5. ELEKTRISK TILSLUTNING.....	30
6. BRUG AF STYRING.....	30
6.1. MENU LEVEL 1.....	32
6.1.1. INFORMATION.....	32
6.1.2. REGULERING AF VARME NIVEAU.....	33
6.1.3. REGULERING AF RUMTEMPERATUR.....	33
6.1.4. NULSTILLING AF ALARMER, START OG STOP AF PILLEOVN.....	34
6.1.5. FYLDNING AF SNEGL.....	34
6.2. MENU LEVEL 2.....	35
6.2.1. [rAir] REGULERING AF RUMBLÆSER.....	35
6.2.2. [Cron] TIDSPROGRAMMERING.....	36
6.2.3. [oroL] UR TIMER.....	40
6.2.4. [tELE] FJERNBETJENING.....	40

6.2.5.	[rCLr] TEKNISK MENU 1.....	41
6.2.6.	[tPAr] TEKNISK MENU 2.....	41
7.	BRUG OG FUNKTION.....	42
7.1.	RÅD OG ADVARSLER.....	42
7.2.	FØRSTE OPTÆNDING.....	42
7.3.	FUNKTIONS TILSTANDE.....	43
7.3.1.	OPSTART.....	43
7.3.2.	DRIFT.....	43
7.3.3.	SLUKKET.....	44
7.3.4.	MODULATION ("MOD").....	44
7.3.5.	STANDBY.....	44
7.3.6.	SLUK ("OFF").....	44
7.3.7.	GENSTART ("REC").....	45
8.	VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	45
8.1.	RENS AF BRÆNDERSKÅL OG HOLDER.....	46
8.2.	RENS AF ASKESKUFFE.....	47
8.3.	RENS AF VARMEVEKSLER.....	48
8.4.	RENSNING AF BRÆNDKAMMER.....	49
8.5.	RENGØRING AF GLAS.....	51
8.6.	8.6. GLASBÅND VED LÅGE.....	51
9.	PROBLEMER, BESKEDER, FEJL, OG LØSNINGER.....	52
9.1.	PROBLEMER.....	52
9.2.	BESKEDERS.....	53
9.3.	FEJL OG LØSNINGER.....	54
	GARANTICERTIFIKAT.....	58
	ALMINDELIGE BETINGELSER FOR GARANTIKONTROL.....	60

1. BRUG AF MANUAL

Opbevar manualen sikkert og på et tilgængeligt sted tæt på pilleovnen

Skulle det ske at manualen bliver smidt væk eller bliver svær at læse, så bed installatøren om en ny kopi eller spørg producenten direkte, manual kan også findes på www.nhbioservice.dk

Pilleovnens korrekte funktion afhænger af, at brugeren ved, hvordan den fungerer, og ved hvad de skal gøre. Denne vejledning har en indholdsside på side fire og fem, så du let kan finde det afsnit, der skal bruges, for at løse eventuelle spørgsmål eller problemer, der måtte opstå

Når du læser eller konsultere manualen, skal du tage følgende i betragtning:

Det er vigtigt at være særlig opmærksom på tekst skrevet med 'Fed'



I nogle tilfælde kan store bogstaver eller størrelsen af fonten være brugt til at gøre dig opmærksom på et afsnit.

Tekst skrevet i 'kursiv' er brugt når det spørgsmål, der behandles, nævner andre afsnit i manualen eller for eventuelle afklaringer

I nogle tilfælde kan to eller flere af de overnævnte stilarter være kombineret. Dette kan være tilfældet når vi henviser til læsning af andre kapitler for at supplere eller henvise til information

Eksempelvis: (se kapitel '7. BRUG OG FUNKTION AF PILLE OVNEN')

SÍMBOLOS

SYMBOL	BETYDNING	TEKST VIST
	INFORMATION	Dette er brugt for at vise informationer der vil være brugbare for brugeren, hjælpe med at forbedre funktionen af pilleovnen, og/eller forstå bestemte situationer, samt forklare hvordan man reagere.
	ATTENTION	Dette er brugt for at vise information, der er obligatoriske eller forbudte, som hvis man ikke reagere på, kan have alvorlige konsekvenser.

2. GENERELLE ADVÆRSELSE OG SIKKERHED

Installationen skal udføres af en autoriseret person, denne skal give køberen en erklæring for installationen, hvor de påtager sig det fulde ansvar for den endelige installation.

På samme måde skal produktet startes af en autoriseret person, der skal give køberen et produkt opstartsdokument, hvor de påtager sig det fulde ansvar for den endelige installation og drift af den installerede enhed.

FERLUX påtager sig ikke noget ansvar, hvis det viser sig, at disse forholdsregler ikke er opfyldt.

Alle nationale og lokale regler såvel som europæiske love skal overholdes, når enheden installeres, og når enheden er i drift.

FERLUX S.A. påtager sig intet ansvar i tilfælde af, at ovennævnte krav ikke er opfyldt.

Vores enheder er fremstillet og med alle dele testet, i overensstemmelse med EU's sikkerhedsdirektiver, der har til formål at beskytte både bruger og installatøren mod eventuelle ulykker.

Teknisk personale opfordres kraftigt til at være opmærksomme på tilslutninger, ledningsføring og elektrisk spænding, når det er nødvendigt at udføre nogen form for service på enheden.

Producenten er ikke ansvarlig for fejl, uanset om det er kontraktmæssigt eller udenfor kontrakt, for skader forårsaget på personer, dyr eller genstande på grund af fejl i installationen, konfigurationen og / eller vedligeholdelsen.

Pilleovnen må kun bruges til det formål, som den er specifikt designet til.

Visse ekstreme vejrforhold, såsom kraftige vinde, hagl, eller risikoen for frost, kan betyde, at skorstensrørets træk, er utilstrækkeligt. På grund af den potentielle risiko for "tilbagepustning" af røg anbefales det ikke at bruge enheden i disse tilfælde. Dette kan ikke betragtes som en fejl i enheden eller utilfredsstillende funktionalitet.

For din sikkerhed skal du huske, at:

- Brugeren af Pilleovnen skal være en ansvarlig voksen. Enheden er ikke designet til at blive brugt af folk med, fysiske sensoriske eller kognitive begrænset evner eller af personer med ingen erfaring eller ekspertise med produktet. Børn skal være overvåget og lært hvordan man opfører sig for at sikre, at de ikke leger med enheden eller komme i kontakt med overflader, der er varm under drift.
- Forbindelsen til strømforsyningen og dens tilsvarende stikkontakt skal være let tilgængelig på alle tidspunkter. Det er strengt forbudt at have enheden opererende med et beskadiget strømkabel. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det straks udskiftes.
- Stikket må ikke frakobles fra stikkontakten, når enheden er tændt.
- Døren til ovnen skal altid være lukket når ovnen er i brug.
- Undgå at komme i kontakt med områder af enhederne, der når en høj temperatur i drift, især glasset og døren.
- Før du tænder for enheden, efter en længere periode uden brug, kontroller, at der ikke er nogen forhindringer i røgrør og skorsten.
- I ekstreme tilfælde eller sammenbrud kan pilleovnens sikkerhedssystemer gribe ind. I dette tilfælde skal du kontakte teknisk support. **DEAKTIVER IKKE SIKKERHEDSSYSTEMERNE.**

!!!OPMÆRKSOMHED!!!



INSTALLATIONEN SKAL FORTAGES AF AUTORISERET PERSONALE SOM SKAL GIVE KØBEREN EN ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE FOR INSTALLATION, HVOR DE ACCEPTERE DET FULDE ANSVAR FOR DEN ENDELIGE INSTALLATION OG DERMED KORREKTE FUNKTION AF DEN INSTALLEREDE ENHED. FERLUX BÆRER INGEN ANSVARLIGHED HVIS FORHOLDSREGLERNE IKKE ER BLEVET MØDT.

2.1 LOVLIG GARANTI

For at kunne yde den lovlige garanti i overensstemmelse med EEC Direktiv 1994/44EC, skal brugeren overholde alle instruktioner i vejledningen, især:

- Skal altid handle inden for grænserne for brug af pilleovnen.
- Skal altid udføre løbende og grundig vedligeholdelse.
- Må kun godkende brugen af pilleovnen til personer med bevist evne, holdning og som er uddannet korrekt til en sådan opgave.

Producenten påtager sig intet ansvar, lovligt eller strafbart, direkte eller indirekte for:

- En installation, der ikke er i fuld overensstemmelse med de gældende regler i landet såvel som sikkerhedsdirektiver
- Manglende overholdelse af delen om ukvalificeret og / eller utrænede personale.
- Anvendelse, der ikke overholder sikkerhedsdirektiver.
- Modifikationer og reparationer, der ikke er godkendt af producenten, og som foretages på enheden.
- Brug af reservedele, der ikke er originale eller ikke er specificeret til den specifikke ovnmodel.
- Utilstrækkelig vedligeholdelse.
- Usædvanlige omstændigheder.

2.2 TEKNISK HJÆLP

FERLUX er i stand til at levere en løsning på tekniske problemer vedrørende brug og vedligeholdelse af enheden på ethvert tidspunkt i dens driftslevetid.

FERLUX benytter NH. Bioservice, 21662288, info@nhbioservice.dk som Dansk servicepartner, og her er der mulighed for at søge hjælp og vejledning.

2.3 REPUESTOS

Brug kun originale reservedele.

Vent ikke på dele går I stykker får du skifter dem. Skiftning af slidte dele før de går I stykker hjælper med at forhindre ulykker forårsaget af pludselig nedbrydning, hvilket kan forårsage skade på mennesker eller genstande.

Reservedele kan købes ved salgssted for pilleovnen, eller hos service center.

3. TEKNISK INFORMATION

Datapladen eller etiketten er placeret på den bageste del af enheden og viser alle de karakteristiske data for enheden, inklusive fabrikantens detaljer, serienummer og CE-mærkning

Et mærke, der mangler eller er skjult, gør installation og reparation af enheden mere vanskeligt, fordi det måske ikke er muligt at identificere produktet. I tilfælde af det bliver beskadiget, anmod om en kopi fra teknisk support.

EGENSKABER		PELLET									
		FLORA 7	FLORA 8	FLORA 8 S.V.	FLORA 10 S.V.	AROA 8	AROA 10	NATALIA 10	NEREA 8	NEREA 10	
Vægt	Kg.	95	95	95	985	110	110	110	110	110	
Højde	mm	917	917	917	450	1053	982	985	985	985	
Bredde	mm	458	458	458	497	460	452	450	450	450	
Dybde	mm	499	499	499	80	498	498	497	497	497	
Røgrørets diameter	mm	80	80	80	40	80	80	80	80	80	
Diameter af det primære luftindtag	mm	40	40	40	245	40	40	40	40	40	
Opvarmeligt volumen	m ³	165	195	195	9,5	195	245	195	245	245	
Maksimal effektiv termisk effekt	KW	7,1	8,2	8,2	88	8,2	9,5	8,2	8,2	9,5	
Maksimal ydelse	%	90	88	88	2,8	88	88	88	88	88	
Minimum effektiv termisk effekt	KW	2,8	2,8	2,8	94	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	
Minimum ydelse	%	94	94	94	0,6	94	94	94	94	94	
Minimum brændstofforbrug pr. Time	kg/h	0,6	0,6	0,6	2,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	
Maksimalt brændstofforbrug pr. Time	kg/h	1,6	1,9	1,9	2,20	1,9	2,2	1,9	1,9	2,2	
Tankkapacitet	kg	17	17	1	12	22	22	22	22	22	
Brændstof		PELLET									
Anbefalet skorstenstræk	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	
Nominal strøm tændt	W	300	300	300	300	300	300	300	300	300	
Nominal elektrisk effekt (effekt 1-5)	W	68	73	73	77	73	77	73	73	77	
Nominal spænding	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	
Nominal frekvens	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
Gennemsnitstemperatur på gasser ved N.T.P. *	°C	116	142	142	159	142	159	142	142	159	
Gennemsnitstemperatur på gasser ved R.T.P. **	°C	62	62	62	62	62	62	62	62	62	
Gennemsnitlig koncentration af CO ₂ ved R.T.P. **	%	6,87	7,11	7,11	8,11	7,11	8,11	7,11	7,11	8,11	
Gennemsnitlig koncentration af CO ₂ ved R.T.P. **	%	5,02	5,02	5,02	5,02	5,02	5,02	5,02	5,02	5,02	
Massestrømningshastighed for røg ved N.T.P. *	%	28	32	32	33	32	33	32	32	33	
Massestrømningshastighed for røg ved R.T.P. **	%	15	15	15	15	15	15	15	15	15	
CO-koncentration 13% O ₂ ved N.T.P. *	%	0,02	0,01	0,01	0,02	0,01	0,02	0,01	0,01	0,02	
CO-koncentration 13% O ₂ ved R.T.P. **	%	0,04	0,04	0,04	0,04	0,01	0,04	0,01	0,01	0,04	

* P.T.N. _____ Nominal termisk effekt
 ** P.T.R. _____ Nedsat termisk effekt

EGENSKABER	NEREA 12	NEREA 15	ESTELA 12	ESTELA 15	LUNA 8 KW	LUNA 10 KW	GENESIS 6	GENESIS 8	GENESIS 10	GENESIS 12	
Vægt	kg.	132	132	132	110	110	120	120	120	120	
Højde	mm	1101	1101	1101	1121	1121	1086	1086	1086	1086	
Bredde	mm	514	520	520	606	606	897	897	897	897	
Dybde	mm	541	542	542	504	504	295	295	295	295	
Røgrørets diameter	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80	
Diameter af det primære luftindtag	mm	60	60	60	40	40	40	40	40	40	
Opvarmeligt volumen	m ³	325	325	375	195	245	150	210	245	325	
Maksimal effektiv termisk effekt	kW	12,5	12,5	14,7	8,2	9,5	6,2	8,1	10,1	11,1	
Maksimal ydelse	%	89	89	87	88	88	93	92	91	89	
Minimum effektiv termisk effekt	kW	4,6	4,6	4,6	2,8	2,8	2,4	2,4	2,4	2,4	
Minimum ydelse	%	92	92	92	94	94	96	96	96	96	
Minimum brændstofforbrug pr. Time	kg/h	1	1	1	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	
Maksimalt brændstofforbrug pr. Time	kg/h	2,9	2,9	3,4	1,9	2,2	1,3	1,8	2,3	2,5	
Tankkapacitet	kg	30	30	30	22	22	20	20	20	20	
Brændstof		PELLET									
Anbefalet skorstenstræk	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	
Nominal strøm tændt	W	300	300	300	300	300	300	300	300	300	
Nominal elektrisk effekt (effekt 1-5)	W	60	60	60	73	77	60	60	60	60	
Nominal spænding	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	
Nominal frekvens	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
Gennemsnitstemperatur på gasser ved N.T.P.*	°C	175	175	198	142	159	90	115	139	157	
Gennemsnitstemperatur på gasser ved R.T.P.**	°C	82	82	82	62	62	45	45	45	45	
Gennemsnitlig koncentration af CO2 ved R.T.P.**	%	10,3	10,3	10,3	7,11	8,11	7,54	8,55	8,92	9,06	
Gennemsnitlig koncentration af CO2 ved R.T.P.**	%	5,5	5,5	5,5	5,02	5,02	4,47	4,47	4,47	4,47	
Massestrømningshastighed for røg ved N.T.P.*	%	33	33	40	32	33	-	-	-	-	
Massestrømningshastighed for røg ved R.T.P.**	%	22	22	22	15	15	-	-	-	-	
CO-koncentration 13% O2 ved N.T.P.*	%	0,02	0,02	0,02	0,01	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	
CO-koncentration 13% O2 ved R.T.P.**	%	0,03	0,03	0,03	0,01	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	

* P.T.N. _____ Nominal termisk effekt

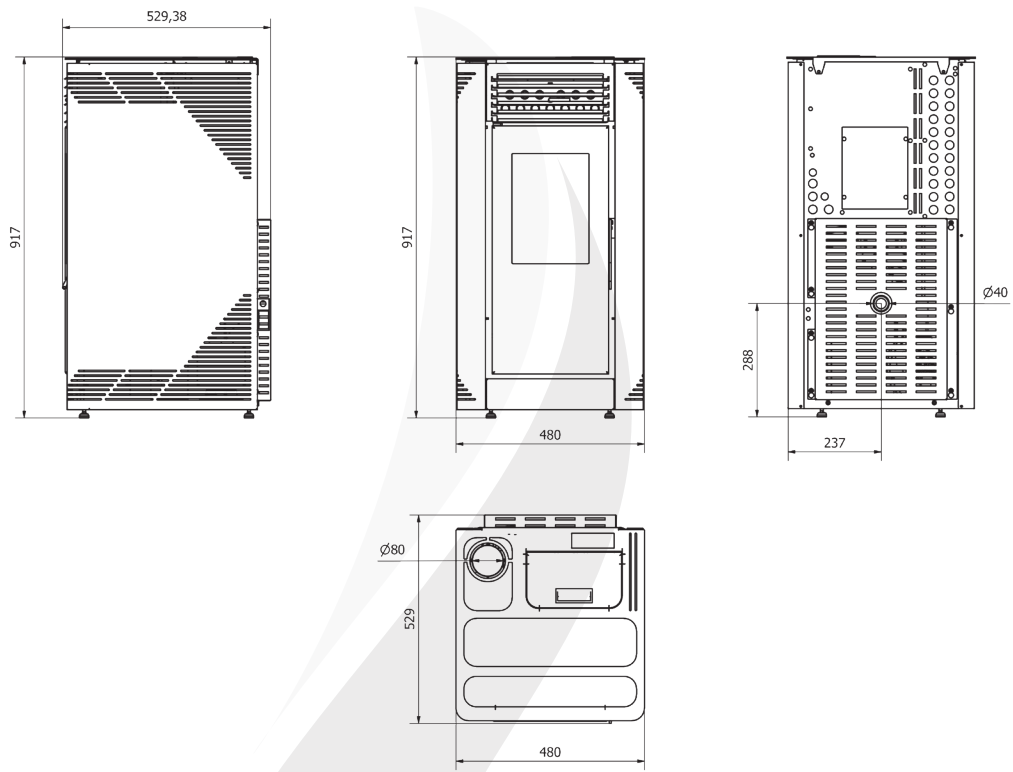
** P.T.R. _____ Nedsat termisk effekt

EGENSKABER	MARA 10	ELISA 6	ELISA 8	ELISA 10	ARES 6	ARES 8	ARES 10	MAIA 6	MAIA 8	MAIA 10	IRIS 12	IRIS 15
Vægt	kg.	125	126	126	122	122	122	107	107	107	136	136
Højde	mm	1227	985	985	805	805	805	1046	1046	1046	1122	1122
Bredde	mm	450	474	474	700	700	700	800	800	800	524	524
Dybde	mm	515	530	530	571	571	571	259	259	259	540	540
Røgrørets diameter	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Diameter af det primære luftindtag	mm	40	40	40	40	40	40	40	40	40	60	60
Opvarmeligt volumen	m ³	245	150	195	245	150	245	150	195	245	325	375
Maksimal effektiv termisk effekt	kW	9,5	6,1	8,2	9,5	6,3	8	6,2	8,1	10,1	12,5	14,7
Maksimal ydelse	%	88	90	88	91	90	90	93	92	91	89	87
Minimum effektiv termisk effekt	kW	2,8	2,8	2,8	3,4	3,3	3,3	2,4	2,4	2,4	4,6	4,6
Minimum ydelse	%	94	94	94	94	88	87	96	96	96	92	92
Minimum brændstofforbrug pr. Time	kg/h	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,5	0,5	0,5	1	1
Maksimalt brændstofforbrug pr. Time	kg/h	2,2	1,4	1,9	2,2	1,8	2,3	1,3	1,8	2,3	2,9	3,4
Tankkapacitet	kg	22	21	21	21	21	21	13,5	13,5	13,5	30	30
Brændstof		PELLET										
Anbefalet skorstenørstræk	Pa	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
Nominel strøm tændt	W	300	300	300	364	366	370	300	300	300	300	300
Nominel elektrisk effekt (effekt 1-5)	W	77	67	73	64	66	70	60	60	60	60	60
Nominel spænding	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Nominel frekvens	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Gennemsnitstemperatur på gasser ved N.T.P. *	°C	159	101	142	159	143	185	90	115	139	175	198
Gennemsnitstemperatur på gasser ved R.T.P. **	°C	62	62	62	62	67	67	45	45	45	82	82
Gennemsnitlig koncentration af CO2 ved N.T.P. *	%	8,11	5,52	7,11	8,11	7,86	10,6	7,54	8,55	8,92	10,3	10,3
Gennemsnitlig koncentration af CO2 ved R.T.P. **	%	5,02	5,02	5,02	6,24	6,24	6,24	4,47	4,47	4,47	5,5	5,5
Massestrømningshastighed for røg ved N.T.P. *	%	33	30	32	33	22	26	-	-	-	33	40
Massestrømningshastighed for røg ved R.T.P. **	%	15	15	15	14	14	14	-	-	-	22	22
CO-koncentration 13% O2 ved N.T.P. *	%	0,02	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02
CO-koncentration 13% O2 ved R.T.P. **	%	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03

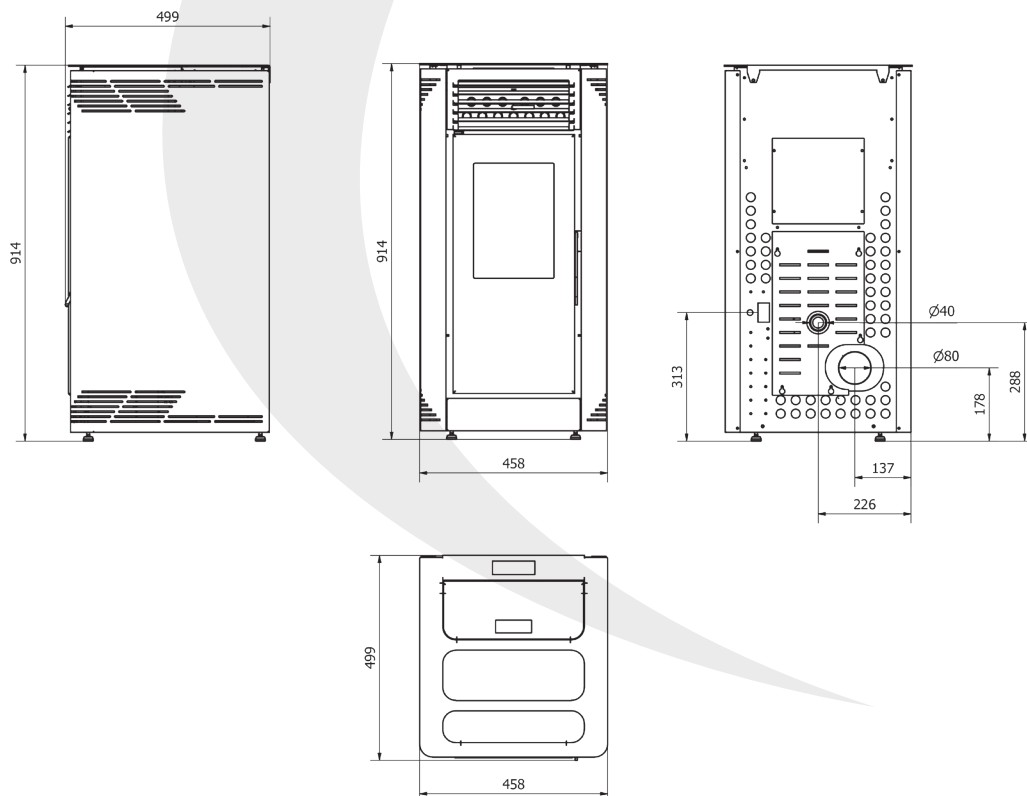
*P.P.N = Nominel termisk effekt

**P.T.R = Nedsat termisk effekt

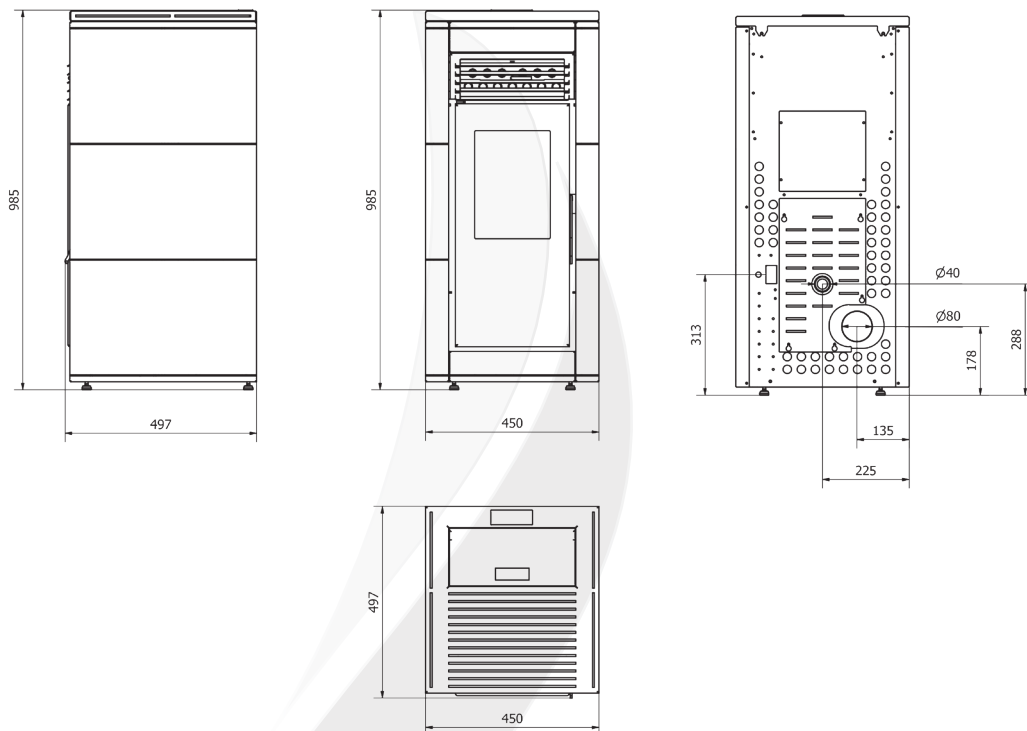
MODEL FLORA 8/10 kW S.V.



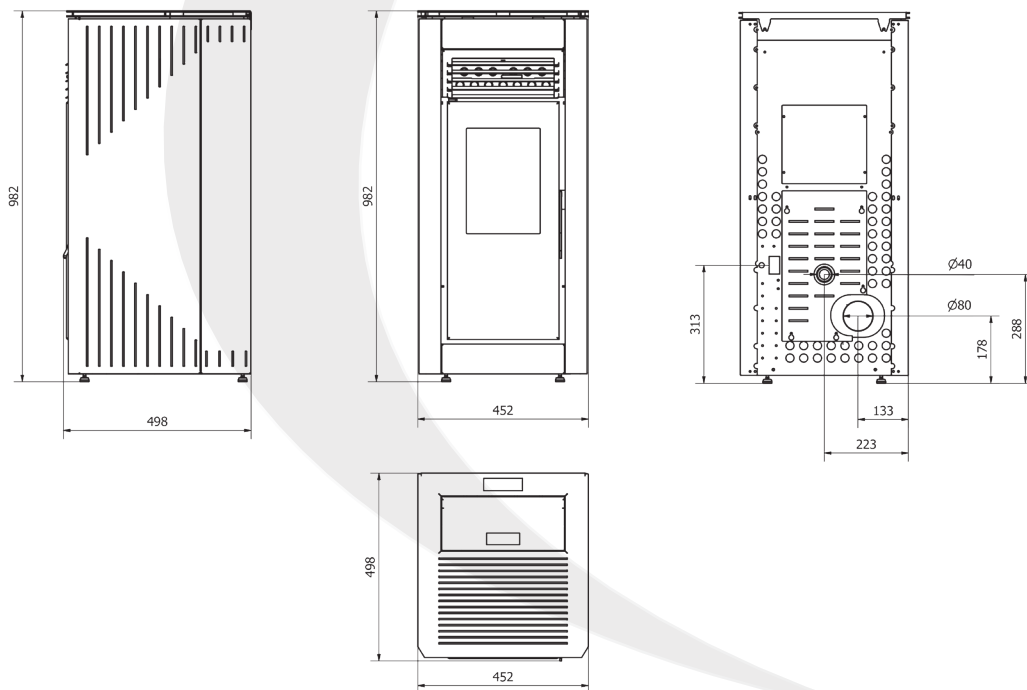
MODEL FLORA 7/8 kW



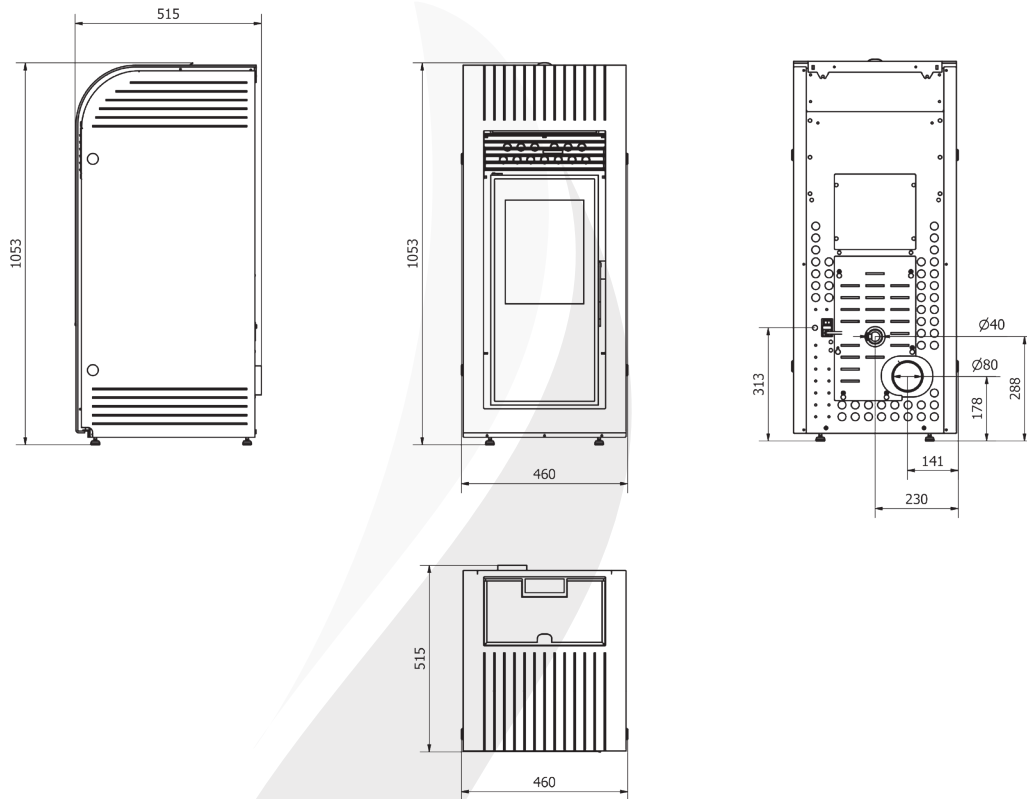
MODEL NEREA 8/10 kW



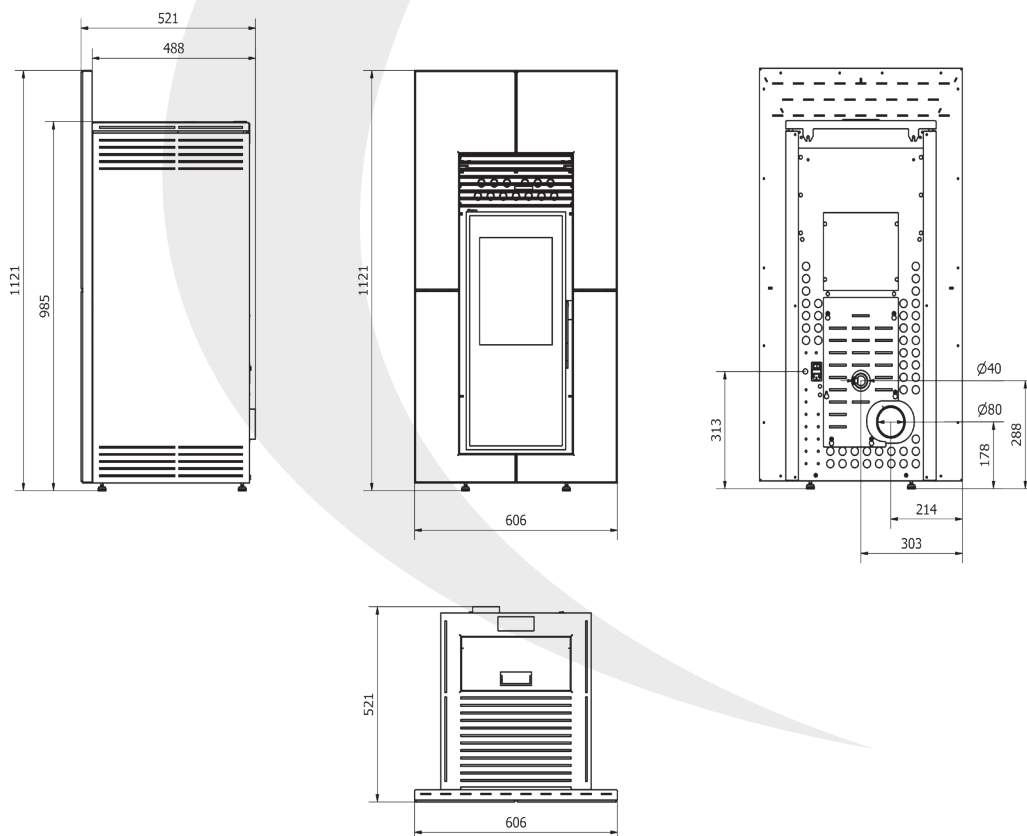
MODEL NATALIA 10 kW



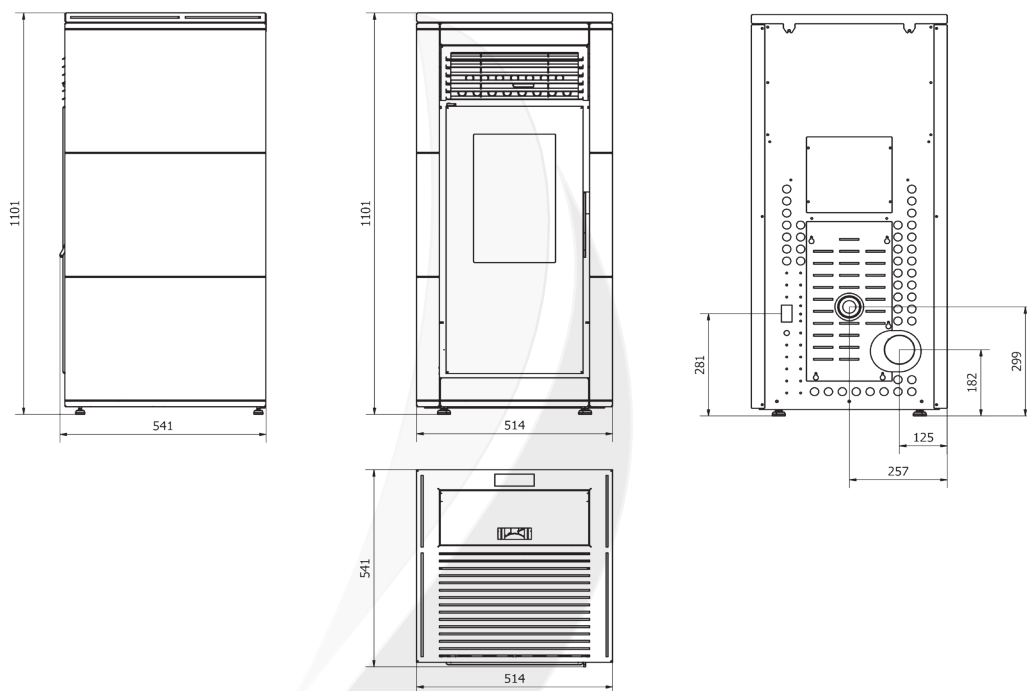
MODEL AROA 8/10 kW



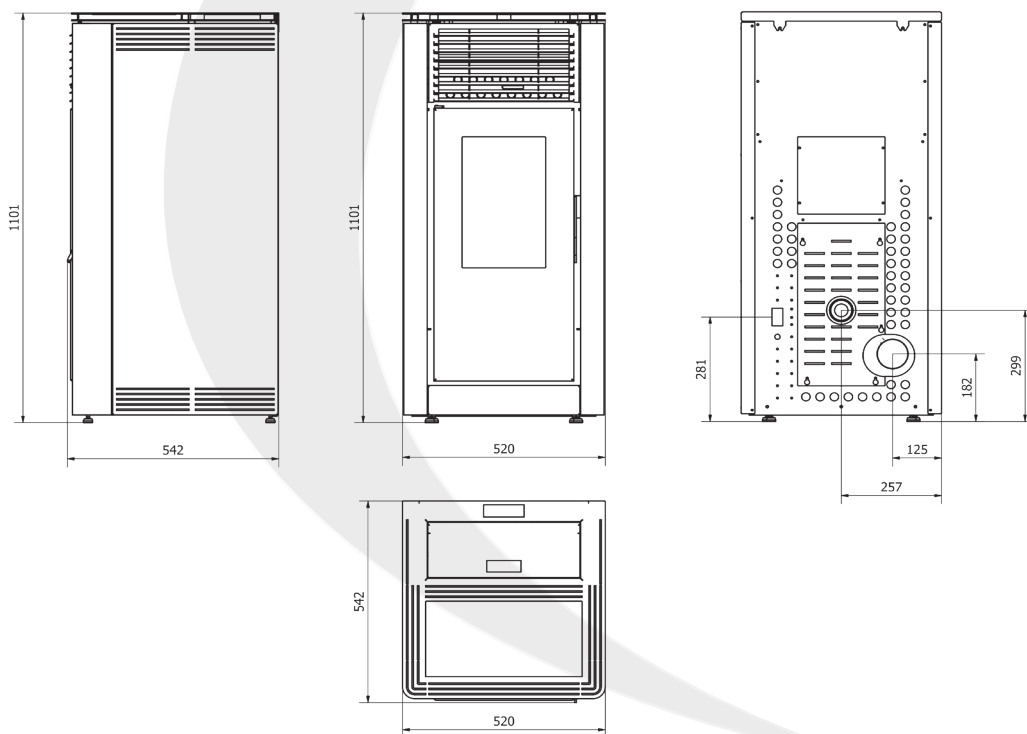
MODEL LUNA 8/10 kW



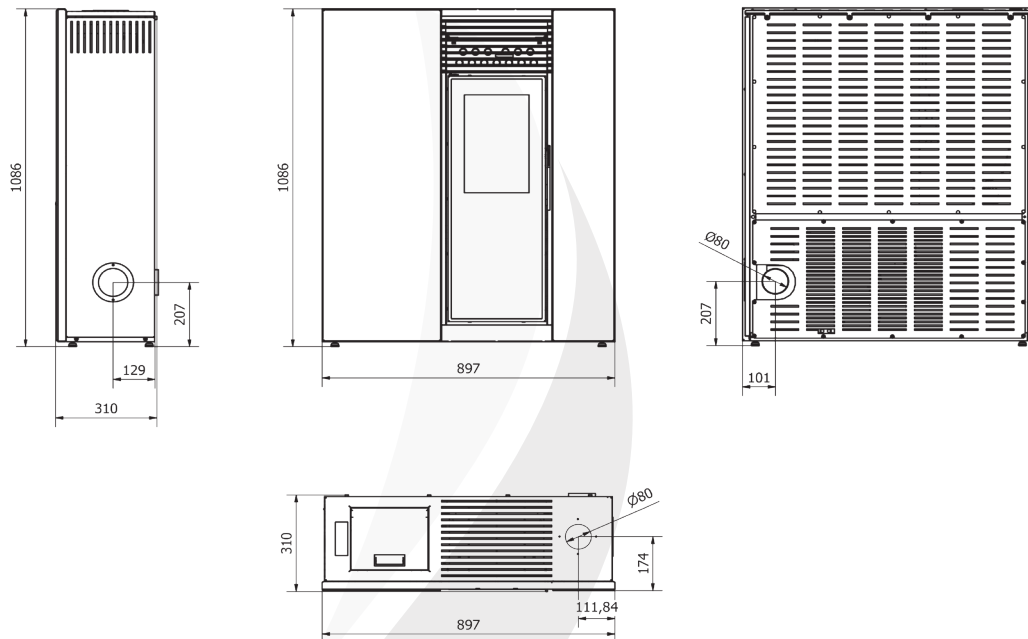
MODEL NEREA 12/15 kW



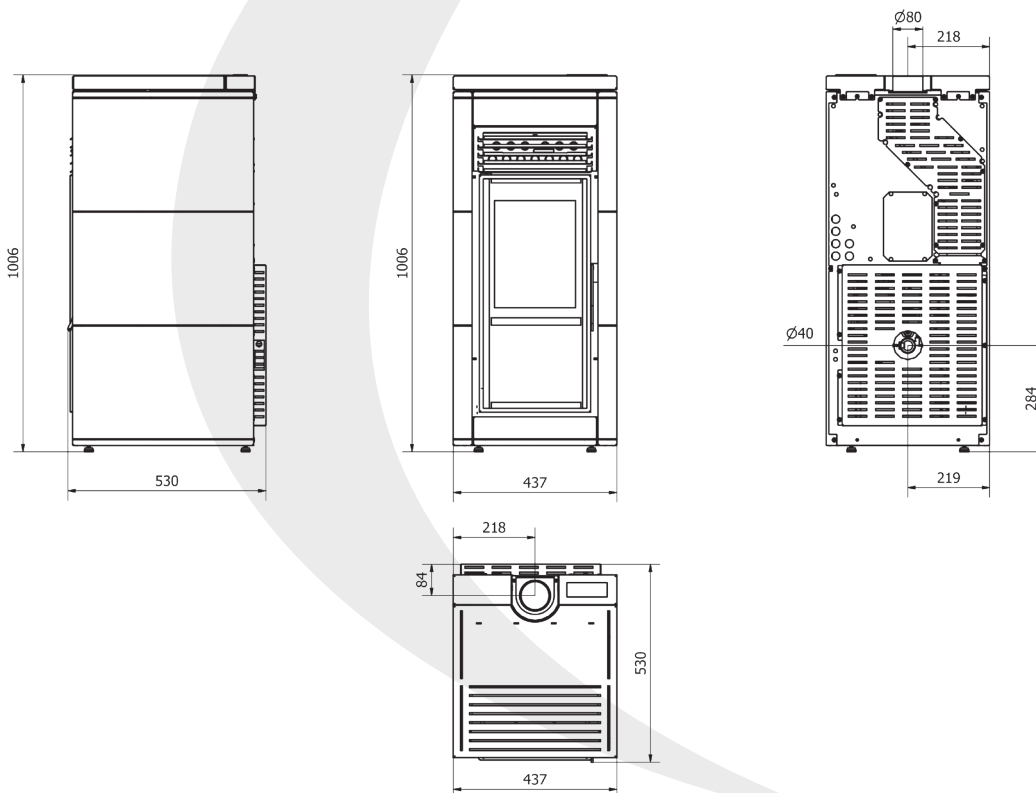
MODEL ESTELA 12/15 kW



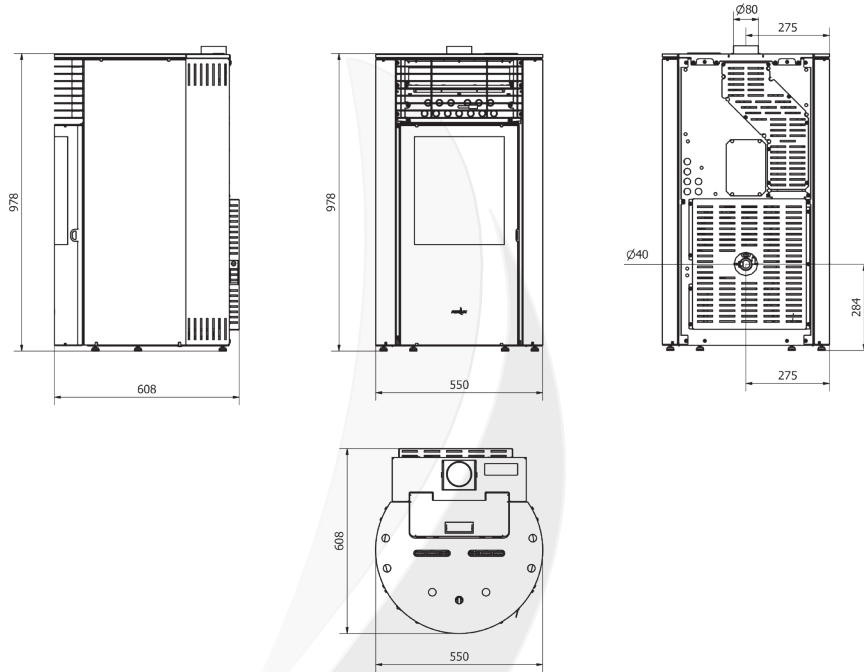
MODEL GÉNESIS 8/10/12 kW



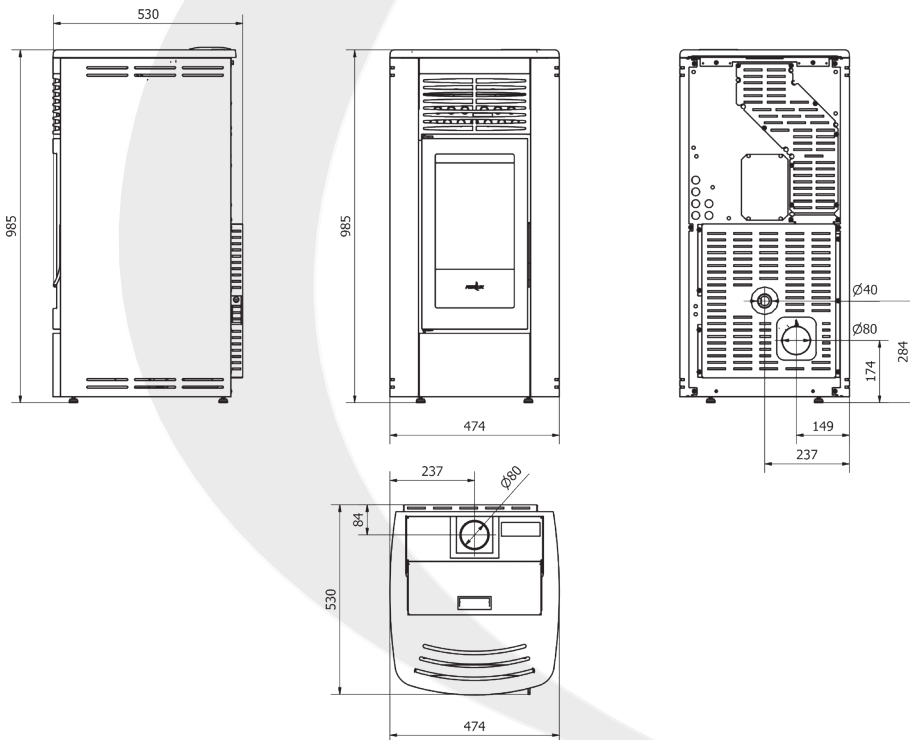
MODEL VENUS 6/8/10 kW



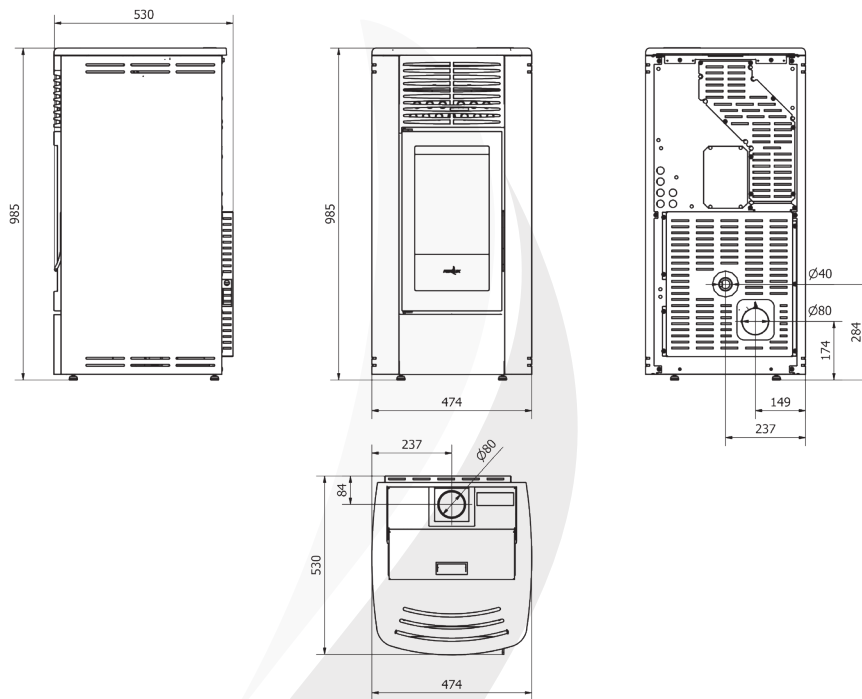
MODEL HELEN 6/8/10 kW



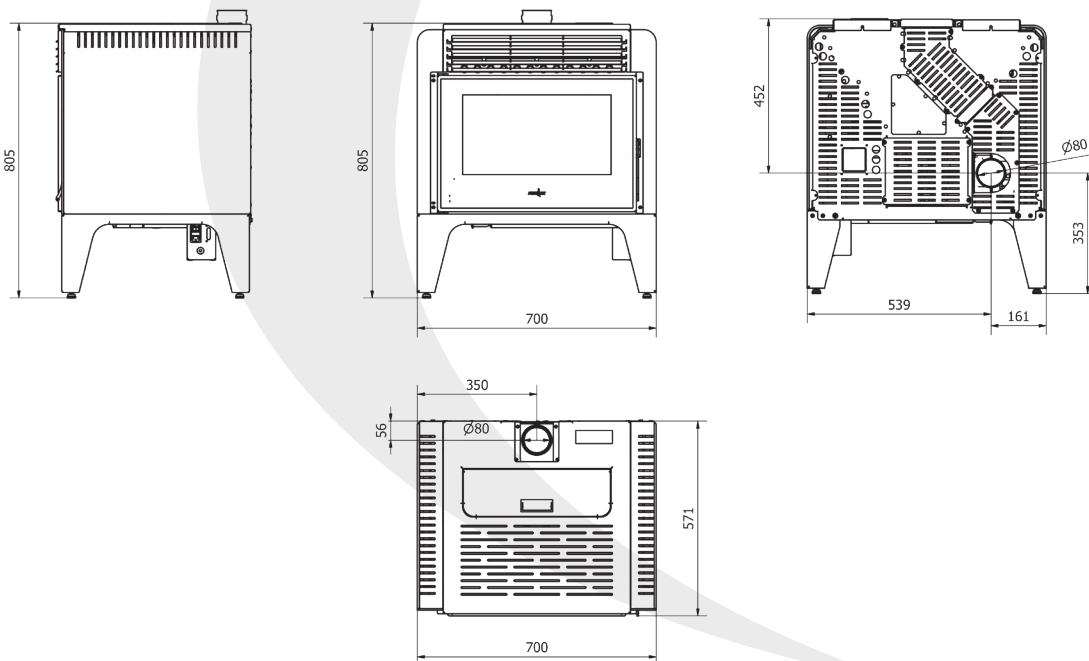
MODEL SHARA 6/8/10 kW



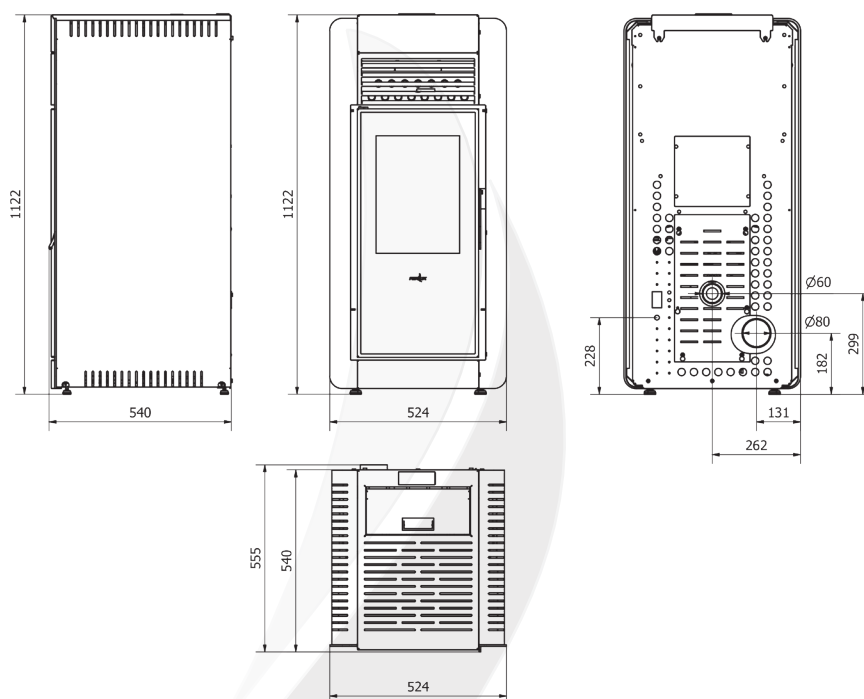
MODEL ELISA 6/8/10 kW



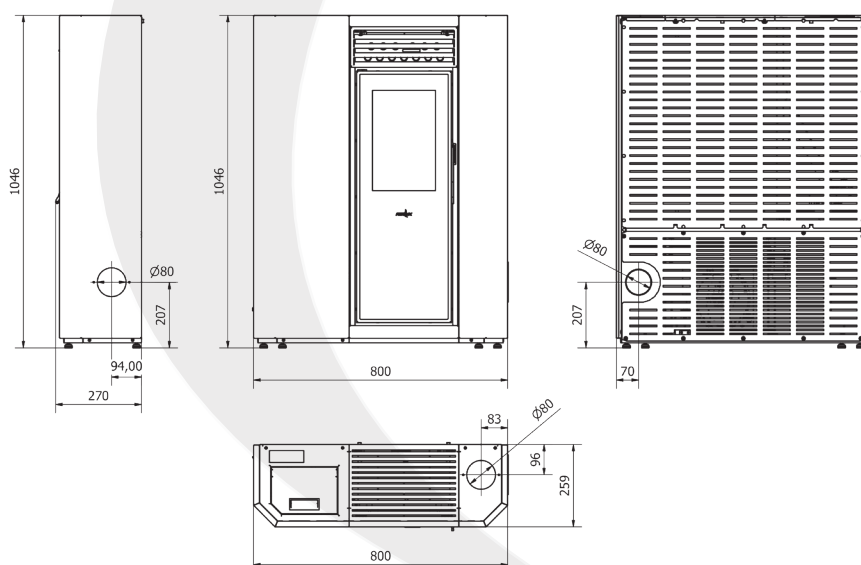
MODEL ARES 6/8/10 kW



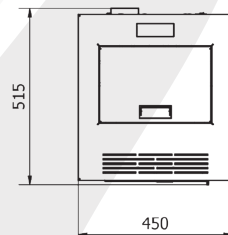
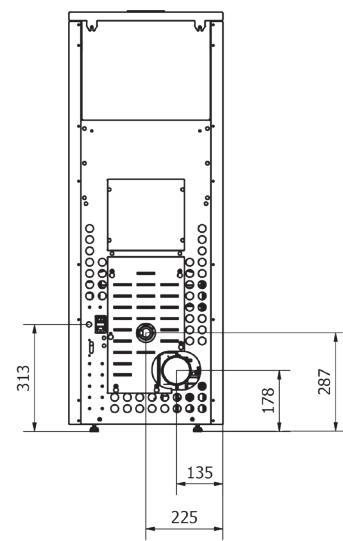
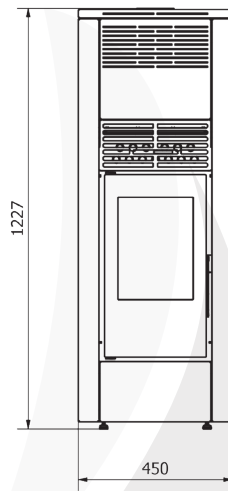
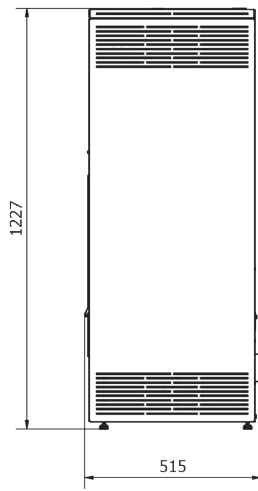
MODEL IRIS 12/15 kW



MODEL MAIA 6/8/10 kW



MODÈLE MARA 8/10 kW



4. BRÆNDSTOF

FERLUX pilleovne er designet til at brænde træpiller, der overholder kravene fastlagt i UNE-EN ISO 17225: 2014 vedrørende fast biobrændstof og i forordning ONORM M 7135.

4.1 HVAD ER TRÆPILLER?

Træpiller er et brændbart materiale, der fremstilles ved at presse naturligt tørt savsmuld. Savsmulden sammenpresses, og ligninet i træet fungerer som et bindemiddel, hvilket betyder, at der ikke kræves lim eller andre bindingsmidler. Denne behandling/proces kan give dem et skinnende udseende, som om de var blevet lakerede og gør dem kompakte.

De er små cylindre, der måler ca 6 millimeter i diameter. Deres fugtighedsniveau er meget lavt, og de kræver desuden lidt opbevaringsplads (for at producere den samme mængde varme kræves der ca. tre gange mindre volume af træpiller, sammenlignet med brænde).

4.2 EGENSKABER AF TRÆPILLER

Der findes forskellige typer træpiller på markedet, og de er af forskellig kvalitet og har forskellige egenskaber, fremstillingsprocesser og anvendte træsorter.

Som tidligere nævnt er pilleovnene designet til at fungere med træpiller af DINplus-størrelse (mærkning opnået i henhold til den østrigske regulering Onorm M 7135) og ENplus (mærkning opnået i henhold til regulering UNE-EN ISO 17225-2: 2004).

De vigtigste krav i disse ovennævnte regler er:

Karakteristik af træpiller i henhold til DINplus og ENplus regler			
Krav	Måleenhed	DINplus	ENplus
Diameter	mm	$4 \leq D < 10$	D06: 6 ± 1
			D08: 8 ± 1
Længde	mm	$\leq 5 \times D$	$3,15 \leq L \leq 40$
Laveste brændværdi	MJ/kg (b.h)	$Q \geq 18$ (MJ/kg en b.s.)	$16,5 \leq Q \leq 19$
Fugtighed	% (b.h)	≤ 10	
Aske	% (b.s)	$\leq 0,5$	$\leq 0,7$

En træpille, der har fået certificering i henhold til en af disse to forskrifter, er den bedste måde at sikre, at FERLUX træpilleovnen fungerer korrekt.

Hvis træpillerne ikke kommer med mærke på, skal der anmodes om det relevante certifikat.

Hvis du får uidentificeret træpiller, er der en række kriterier, der kan bruges til at bedømme, om den er egnet til brug, hvortil du kan følge disse råd

- BRUG IKKE træpiller med forskellige dimensioner end dem, der er angivet i den forrige tabel.
- BRUG IKKE træpiller der viser farvede kerner, der ikke hører til træet, eller som er ekstra mørke.
- BRUG IKKE fugtige træpiller.
- BRUG IKKE træpiller der indeholder blandet savsmuld, harpiks eller kemiske stoffer, bindemidler eller additiver.

Brug af uegnede brændstoffer kan forårsage:

- Opbygning af træpiller i brænderskålen.
- Affald/skidt i brænderskålen og røgrør.
- Dårlig forbrænding.
- Beskidt glas.
- Nedsættelse af enhedens ydelse
- Øget forbrug af træpiller.
- Normal drift af enheden kan ikke garanteres.
- Rengøring og vedligeholdelse af enheden skal gøre mere jævnlige.

4.3 OPBEVARING AF TRÆPILLER

For at garantere problemfri forbrænding, er det vigtigt at opbevare træpillerne et sted der er tørt og ikke for koldt. Fugtig og / eller kolde træpiller reducerer brændstoffets styrke og ydeevne og kræver, at brænderskålen, pilleovnen og skorstenen rengøres mere grundigt

Vær særlig forsigtig, når du opbevarer træpillerne, og når du flytter dem, undgå at savsmuld opsamles og at poserne går i stykker, hvis dette sker, er træpillernes fugtighedsniveau tilbøjelig til at stige. Hvis fugtighedsniveau eller mængden af savsmuld ændres, vil træpillernes brændværdi variere características caloríficas del combustible.



ANVENDELSE AF TRÆPILLER, DER IKKE OVERHOLDER FORORDNINGERNE, DER TIDLIGERE ER ANGIVET, KAN SKADE PILLEOVNEN OG REDUCERE DENS YDELSE, DETTE ER ANLEDNING TIL BORTFALD AF GARANTIE.

5. INSTRUKTIONER TIL INSTALLATION

Installation af FERLUX pille brændeovn må kun udføres af kvalificeret personale, som følger instruktionerne fra producenten og er i overensstemmelse med alle gældende regler, der kan være relevante. Sker dette ikke, er Ferlux ikke ansvarlig i tilfælde af en ulykke.

Det er vigtigt at vælge brændeovnens placering på en måde, at vejen for den lodrette forbindelse af røgdulbet er så kort som muligt.

Både enheden og røgkanalen kan nå høje temperaturer, hvilket betyder, at det er vigtigt at følge instruktionerne fra producenten for at forhindre brand og farlige situationer. (Se afsnit 5.2 FOREBYGGELSE AF BRAND).

Det er også vigtigt at tage hensyn til forsyningen af luft til forbrænding samt hvordan man opretholder passende atmosfæriske forhold inde i pilleovnen. (Se afsnit 5.4 VENTILATION OG LUFTINDGANG).

5.1 UDPAKNING.

For at pakke produktet ud, skal du klippe stroppen rundt om emballagen, så du ikke ridser eller beskadiger den. Fjern karton og plastikbeskytter, og fjern derefter den nederste palle, som ovnen er skruet fast på.

Åbn tanken for træpiller, hvor du finder brugermanualen og strømforsyningskablet. Klip den strips, der holder rumtemperaturføleren bag på enheden, og fastgør det i en passende position, så det kan foretage korrekte målinger af rummets temperatur. Tilslut derefter strømforsyningskablet til den bageste del af pilleovnen og aktiver kontakten på enheden.

5.2 FORBYGGELSE AF BRAND.

- Fabrikantens anvisninger skal følges, både for installation samt brug af pilleovnen og eventuelle regionale regler og love, der gælder, skal også være opfyldt. Sker dette ikke, så er Ferlux ikke ansvarlig i tilfælde af ulykker.
- Det anbefales, at alle brændbare eller antændelige genstande fjernes væk fra pilleovnen (mindst 1,5 m væk), såsom træbjælker, møbler, gardiner, brandfarlige væsker osv. Et beskyttende lag af isolerende og ikke-brandfarligt materiale skal placeres i området omkring pilleovnen, hvor der er bygningsgenstande, der er brændbare eller følsomme over for varme.
- Det er nødvendigt at udføre regelmæssig rengøring af pilleovnen og røgkanalen, da sod og forbrændingsrester kan ende med at komme ind i forbrændingsområdet.
- I tilfælde af, at skorstenen brænder, skal du bruge de passende brandslukningssystemer til at slukke ilden eller ringe til brandvæsenet for at få deres hjælp

5.2.1 BESKYTTELSE AF GULVET



EHvis dit gulv er brændbart, eller følsomt for varme, er det nødvendigt at placere et beskyttende lag, der adskiller brændeovnen fra gulvet. Konsulter skorstensfejer ved tvivl om hvad der må bruges

Beskyttelse skal være fremstillet af et materiale, der er modstandsdygtigt over for ild, såsom marmor, stålplader, stenplader osv. Dette materiale skal være i stand til at bære belastning uden at blive deformert eller ødelagt af pilleovnens vægt.

Beskyttelsen skal være mindst to mm tyk og skal føres mindst 150 mm ud over pilleovnen på begge sider samt 300 mm foran.

5.2.2 MINIMUM SIKKERHEDS AFSTANDE

Følgende figurer viser de minimale sikkerhedsafstande, der altid skal overholdes

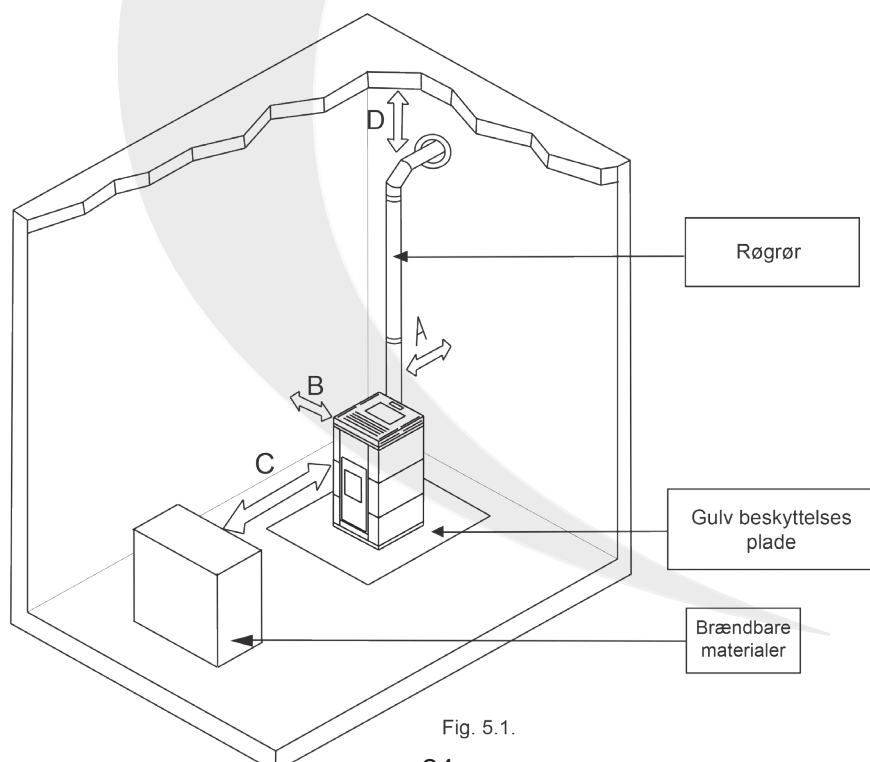


Fig. 5.1.

	Sikkerhedsafstande til brandbare materiale	Sikkerhedsafstande til ikke-brandbare materiale
A	200 mm	100 mm
B	200 mm	100 mm
C	1500 mm	750 mm
D	500 mm	200 mm

5.2.3 AFSTANDE VED GENNEFØRING AF BYGNINGSKONSTRUKTIONER

Hvis der skal laves huller til røgrør, som skal gennem bygningskonstruktion, et eller flere steder, afhængigt af hvor enheden skal installeres. Så afhænger størrelsen på de huller, der skal laves, af det materiale, der skal gennemtrænges. Når et rør er passeret igennem, skal hullet fyldes med et isolerende materiale (stenuld, keramisk fiber osv.)

Det er ALTID skorstensfejeren der skal godkende installationen, hvorved det på det kraftigste anbefales at konsultere denne, for korrekt montering jvf gældende lovgivning. Herved opstår der ikke tvivl omkring installationen, brændbarhed og materialevalg.

Alle regionale og nationale regler, der anviser større afstande til brandbart materiale og større isoleringstykkelser, skal følges

	Isoleringstykkelse [mm]	Diameter på huller, der skal laves (mm) til et udløbsrør, der måler Ø80 mm
Væg af brandbart træ eller med brandbare dele	100	280
Væg eller loft af cement	50	180
Væg eller loft af mursten	30	140

5.3 RØGRØR OG SKORSTEN

Røgrør og skorsten skal bruges til at bortlede de gasser, der produceres af pilleovnen under forbrænding

Ansvar for det arbejde der udføres for at opsætte og montere skorsten til pilleovnen, ligger hos montøren, og derfor anbefaler FERLUX, at installationen udføres af kvalificeret personale. Desuden skal alle sikkerhedsforskrifter, der er fastlagt i den specifikke lovgivning, der er gældende i det land, hvor enheden installeres følges. Det anbefales på det kraftigste, at tage skorstensfejeren med på råd, for at undgå misforståelser, de er en hjælp til korrekt installation, og bør konsulteres på forkant, for at undgå fejl installation og misforståelser.

5.3.1 GENEREL BAGGRUND

Følgende punkter skal tages i betragtning under installationen af skorsten:

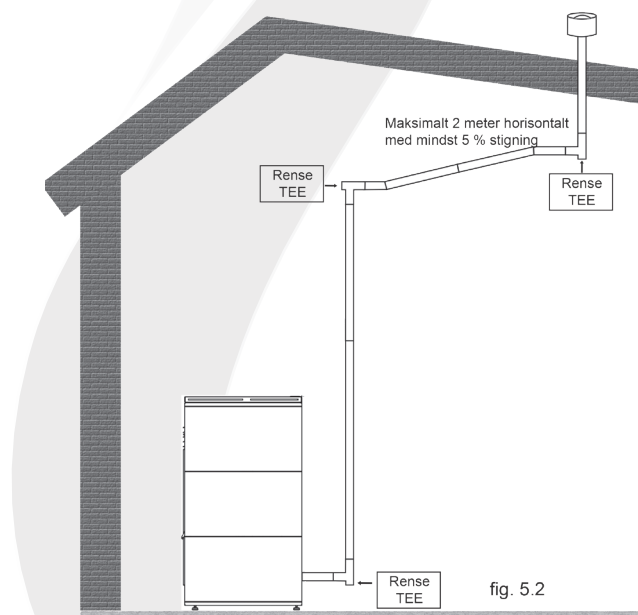
- **Korsten skal være særskilt til hvert varmeapparat.** (Røgsystemet må aldrig dele med andre enheder)
- Vejen for den afledte røg skal ledes den korteste vej væk, samtidig skal den ledes så lodret som muligt ud.
- Den indvendige sektion af røgudsugningskanalen skal være ensartet og helst cirkulær. I tilfælde af at vi har et kvadratisk eller rektangulært snit, skal kanterne afrundes med en minimumsradius på 20 mm, kurverne vil være regelmæssige og uden diskontinuiteter, hvilket sikrer, at stiens afvigelser i forhold til akse ikke er større end 45 °.

- Det er absolut forbudt at installere ventiler eller spjæld der kan hindre røgens passage.
- Horisontale strækninger af skorstenen skal undgås da det får den til at samle snavs og kræver ofte en grundig rengøring. Hvis denne strækning er uundgåelig, bør den være let skråt og et T installeres ved hvert sving, således det kan renses, uden det kræver at sektionen skal skilles ad. Installationen skal udføres på en sådan måde at der kan udføres en regelmæssig rengøring, uden man bør adskille hele røgkanalen. Der skal være et minimumstræk på 10 pascal, da der er en indbygget sikkerhedsfunktion i pilleovnen der hindrer drift, såfremt der ikke er tilstrækkeligt med undertryk
- Sikkerhedsforskrifterne og minimale afstande skal overholdes, når du installerer skorsten.

5.3.2 BEREGNING AF RØGRØR

Følgende instruktioner skal tages i betragtning for skorstenens opbygning

- Rør af ASI type 316 rustfrit stål lakeret og aluminiumserede stålrør med en mindste tykkelse på 1,5 mm. og porcelænsrør med en mindste tykkelse på 0,5 mm skal anvendes.
- Fleksible rør er tilladt. Hvis de opfylder de specifikationer der er fastsat. (Lavet af rustfrit stål med en glat indvendig væg) Koblingsstykker skal være mindst 50 mm i længden.



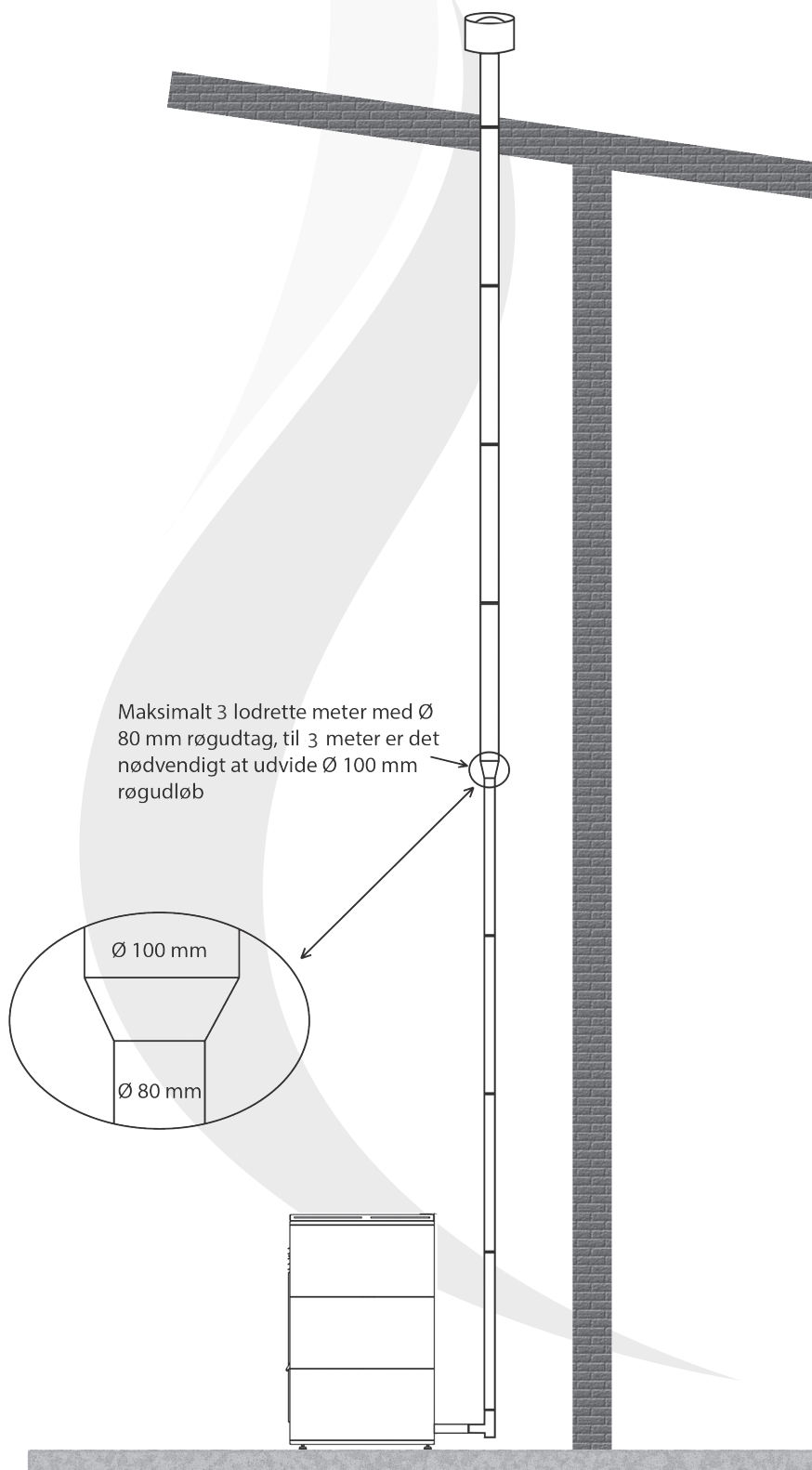
Nedenfor ses en tabel der indeholder begrænsninger for installationen

BEGRÆNSNINGER	RØR Ø 80 mm	DOBBELT RØR Ø 100 mm
Horisontale strækninger med et minimum på 5%	2 m	2 m
Minimum længde (obligatorisk i lodrette strækninger)	2 m	3 m
Maksimal længde (med to 90 ° bøjninger)	3 m	8 m



I det tilfælde, hvor installationen havde mere end 3 meter røgudgang Ø 80 mm, skal der i det mindste foretages en forlængelse fra Ø 80 mm til Ø 100 mm.

Det anbefales, at denne udvidelse for disse lodrette målere udføres, hvis det er muligt, selv før det når 3 meter.



Det “ækvivalente tab af hoveder” for en installation er resultatet af summen af de samlede meter for installationen, men de yderligere tab, der kommer fra følgende tabel:

TYPE AF RØR ELLER TILBEHØR	LÆNGDEN SOM TRÆKKES FRA DET TILLADTE ANTAL
90°bøjning	1 m
Vandret strækning 45 grader bøjning	1 m
TEE	1 m
Diagonal strækning	0,5 m
45 ° bøjning	0,5 m

Summen af disse tab skal være lig med, eller mindre end den maksimale tilladte længde, der er vist i tabellen over begrænsninger. Hvis dette ikke overholdes, skal diameteren på den røgkanal, der skal installeres øges:

TAB AF ÆKVIVALENSBELASTNING ≤ MAKSIMAL TILLADT LÆNGDE

5.3.3 INSTALLATION TIL EKSISTERENDE SKORSTENL (see fig. 5.3 y fig. 5.4)

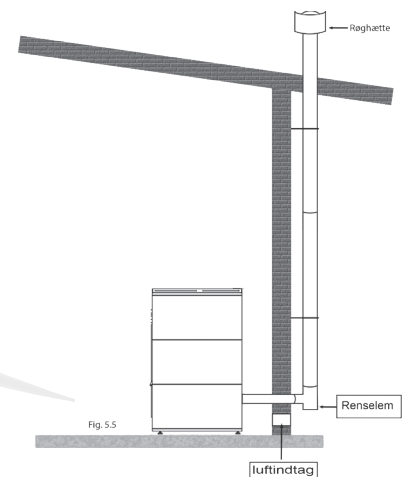
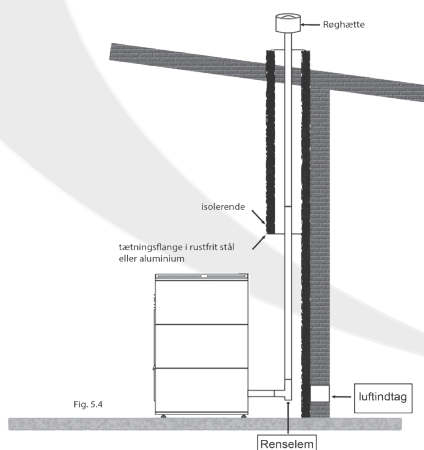
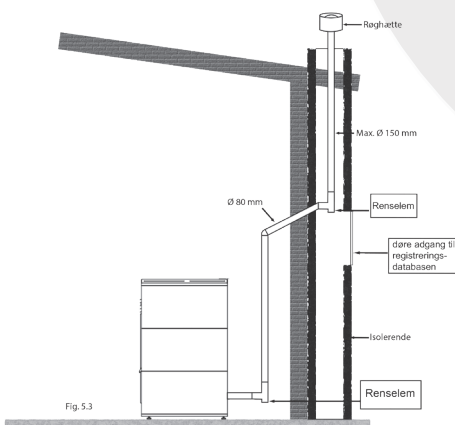
Hvis du ønsker at gøre brug af en eksisterende skorsten, er det nødvendigt at udføre nogle test for at kontrollere dens tætning. Hvis den eksisterende skorsten ikke lukkes, kan situationen opstå, hvor der er en positiv belastning med hensyn til atmosfæren, hvilket betyder, at der kan være en indtrængende lækage ind i boliger. Hvis skorstenen ikke er tæt, påbydes det at sætte ny foring i, eller udskifte skorsten.

Hvis skorstens tværsnit er for stort, skal der monteres en foring, isokern eller udskiftes skorsten. maksimal diameter på Ø 150 mm, det anbefales at isolere det.

5.3.4 UDVENDIG FORLÆNGELSE AF SKORSTEN (see fig. 5.5)

Hvis der forventes en udvendig forlængelse til skorstenen, skal den opfylde følgende krav:

- Den del af installationen, der fortsætter ud til det ydre, skal være lavet af isolerede og dobbeltvægede rør af rustfrit stål og fastgjort til bygningen.
- Dette rør skal have en inspektionsluger til regelmæssige vedligeholdelsesopgaver.
- Skorstenen skal hæve sig til husets gavli i overensstemmelse med kravene i afsnit 5.3.



5.3.5 AFSLUTNING PÅ SKORSTEN.

Røgen skal altid udledes vertikalt, og ved afslutningen på skorstenen, skal der monteres en røghætte, denne skal følge nedenstående:

- Der skal være en udledning, der ikke er mindre end skorstenens diameter.
- Røghættens åbning, skal være dobbelt størrelse af skorstenens diameter.
- Røghætten skal forhindre regn, sne eller fremmedlegmer i at komme ind i skorstenen, ellers kan det forårsage **Er02 eller Er41**.
- Hætten være modstandsdygtig overfor vind og vejr, den skal være monteret højere end kip, for at sikre korrekt bortledning af røg fra forbrændingen. Manglende installation i henhold til disse retningslinjer kan forårsage Er02 eller Er41.
- Installation af hætter eller afbøjninger til vandret udløb er fuldstændig forbudt, især dem der anvendes til gaskedler, da de kan forårsage forbrændingsproblemer, installation af disse kan resultere **Er02 eller Er41**.

For fejl, se kapitel 9 i denne bruger- og installationsmanual

 **Det er fuldstændig forbudt at dække skorstenen med anti-fuglenet eller masker eller lignende.**

5.4 VENTILATION OG LUFTINDTAG

- I det rum, hvor ovnen er installeret, skal vi sørge for, at vi altid har luft, nødvendigt for at garantere god forbrænding ud over optimale beboelsesforhold inden for området kabinet.
- Udvendigt luftindtag skal, når det er muligt, være i kommunikation med det rum, hvor ovnen er installeret.
- Vi skal sørge for, at det udvendige luftindtag ikke kan forhindres, Hvis vi ikke har tilstrækkelig naturlig ventilation i det rum, hvor ovnen skal installeres, er vigtigt for at lave en åbning, der garanterer os den nødvendige luft udefra (i det mindste vil den have en 100 cm² sektion).
- Luft kan også fås fra et tilstødende rum, så længe strømmen let kan nå gennem permanente åbninger, som ikke kan lukkes, og som kommunikerer udefra.
- Lokalerne kan ikke bruges som garage, opbevaring af materiale eller aktiviteter med brandrisiko.
- To ovne, en pejs og en komfur, ... bør ikke bruges i samme miljø, da træk på den ene kan forstyrre driften af den anden.
- Kollektive ventilationskanaler er forbudt
- Luftindtaget skal placeres i henhold til følgende afstande:
 - ▶ 1,5 m fra røgduløbet.
 - ▶ 0,3 m over vinduer, døre, kameraer osv.
 - ▶ 1,5 m vandret væk fra vinduer, døre, kameraer osv.
 - ▶ 1,5 m under vinduer, døre, kameraer osv.
- Luftindtaget til forbrænding kan ikke tilsluttes nogen luftinstallation, og det anbefales heller ikke at tage luft direkte fra indløbet i væggen.

I det tilfælde, hvor der ikke er nogen anden måde end at forbinde det primære luftindtag direkte til det indtag, der er lavet i væggen, skal det have en større diameter for at undgå alle de problemer, der skyldes manglen på primær luftindtag. Luftindtaget i væggen vil ikke have nogen form for myggenet eller lignende, da dette reducerer det primære luftindtag til enheden med de konsekvenser, som dette indebærer i start og drift af enheden (Er41, se kapitel 9 i denne vejledning).

De udvidelser, der skal foretages, er følgende:

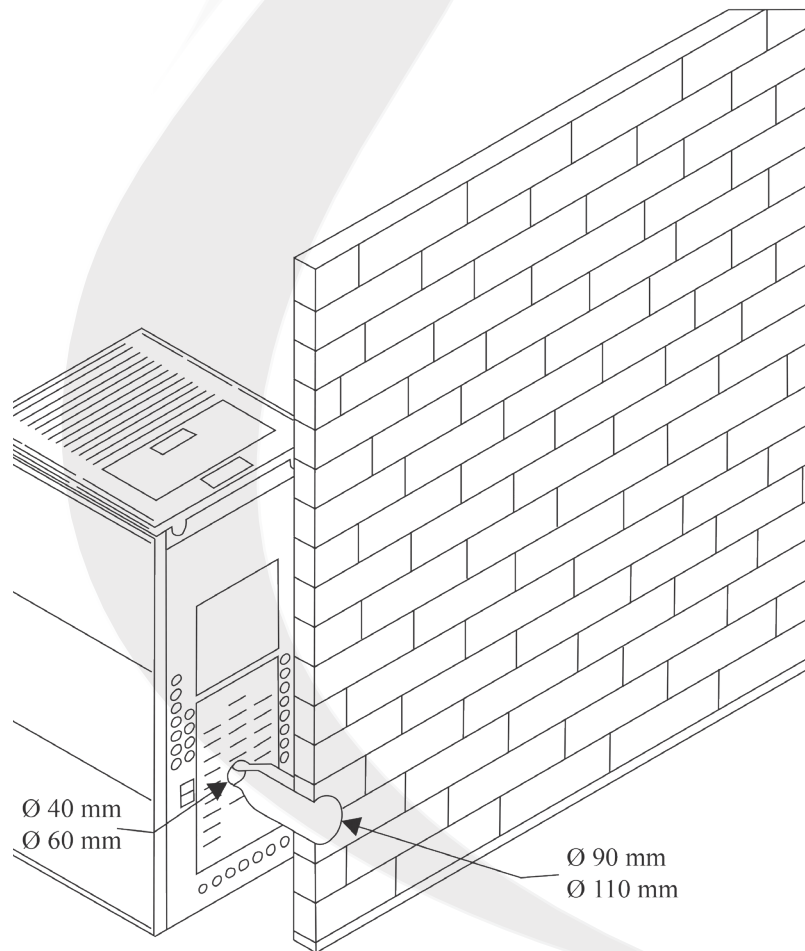
- Når det primære luftindtag i apparatet er Ø 40 mm, skal vi strække det til Ø 90 mm
- Når den primære luftindgang i enheden er Ø 60 mm, skal vi udvide den til Ø 110 mm



I TILFÆLDE AF KANALISERING, UNDGÅ ENHVER SLAGS ALBUE.



DET ER HELT FORBUDT INSTALLATION AF ET KOAKSIALRØR I ALT FERLUX-APPARAT.



5.5 ELEKTRISK TILSLUTNING

Pilleovnen skal have en strømforsyning på 230 V, med en jordforbindelse. Tilslutningen skal kunne klare mindst 450 W for at kunne trække eltænderen, pilleovnen skal have sin egen kontakt med en afbryder.

Ovnen er forsynet med et strømkabel, der skal forbindes til 230V stikket. Vi skal sørge for, at ovnens generelle kontakt er på 0 og derefter slutte kablet til strømforsyningen, først bag ovnen og derefter til stikkontakten.

Det er et lovkrav, at pilleovnen er tilsluttet med en korrekt fungerende jordforbindelse, derudover skal der være mulighed for at afbryde strømmen på enten en afbryder, eller ved at tage stikket ud af kontakten.

! Strømuttaget skal bestå af en fase, en neutral og en jord.

i Hvis hovedstrøm ikke er vekselstrøm (generatorer eller lignende), så fungerer ovnen ikke. Brugeren bliver nødt til at installere den rette enhed for at opnå en ren sinusbølge med en spænding mellem 220-230V.

6. BRUG AF STYRING

Nedenstående viser et billede af styringen, der består af 4 knapper, og to tekst linjer i skærmen








TAST	FUNKTION	
	KORT TRYK	LANGT TRYK
P1	Information/Exit Menu	On/ Off/ Reset alarm
P2	Indstilling af temperatur (+)/ forhøj	
P3	Indstilling af forbrændings niveau	Fyldning af sneglen, ved tom silo
P4	Indstilling af temperatur (-)/ Formindsk	



Den øverste af de 2 tekstlinjer, viser kun 1 information, hvorimod den nedre tekstlinje, viser varierende informationer afhængende af situationen.

Skærmen er delt op i forskellige grupper så det er nemt at finde ud af hvad der vises. Tekstlinjerne er forskellige afhængigt af hvilken information man søger på

- **Display D1:** Tid, Operationsstatus, Fejl, Menu, Undermenu, og værdi på parametre
- **Display D2:** Varme niveau, Parameter kode (vises kun når pilleovnen er tændt).
- **Display D3:** Rum temperatur.



BETYDNING AF DIODER PÅ DISPLAYET		
L1		Rumblæser er tændt
L2		Snegl er tændt
L3		Eltænder er tændt
L4		øget omgivelsestemperatur
L5		G Dagskema er aktiveret
L6		S Ugeskema er aktiveret
L7		W Weekend skema er aktiveret

Hvis de parametre, som vi tidligere har angivet, ikke kan ses på displayet (for eksempel viser displayet ikke klokkeslæt og temperatur på den sædvanlige måde), eller hvis knapperne ikke giver adgang til de funktioner, der er nævnt i denne manual (som for eksempel kan du ikke bruge tasterne  (P2) eller  (P4)), Det kan være, at konfigurationen er blevet ændret under manipulation af skærmen.



SKÆRMKONFIGURATIONEN ÆNDRES VED AT TRYKKE SAMTIDIGT LANGT (i mere end 30 sekunder)  (P1) og  (P3).

DET VIL KORREKT KONFIGURERES, NÅR "110" OPFØRES PÅ DEN ØVERSTE VISNING, SOM VIST I BILLEDEN NEDEN.



6.1 MENU LEVEL 1

De indstillinger, som brugeren kan få adgang til fra 'Hovedskærm' (skærmen vises normalt, når der ikke er trykket på nogen knapper), kaldes 'MENU LEVEL 1'.

6.1.1 INFORMATION

Hver gang du klikker på knappen (P1), kan du på den nederste tekstlinje se en forkortelse for navnet på en parameter, og på den øverste tekstlinje, kan du se dens værdi:

tF: Røg temperatur (°C)

tA: Rum temperatur (°C)

FL: luftflow hastighed


UF: omdrejninger af røgudsugningsturbinen / spænding af røgudsugningsturbinen

Co: Sneglens ON tid


St2: Tid tilbage til rutine vedligeholdelse (h)

FC: Firmware kode


514: Fabrikantens vare kode

For at vende tilbage til hovedskærmen skal du trykke  (P1) knappen i fem sekunder.

6.1.2 REGULERING AF VARME NIVEAU

Denne pilleovn har fem effektive niveauer, hvor trin 1 er den laveste effekt og trin 5 er den højeste. Disse niveauer kan vælges af brugeren ved at klikke på knappen  (P3).

Udover at være i stand til at vælge mellem de fem effektive niveauer, giver pilleovnen også mulighed for at vælge en automatisk betjeningsstilstand, 'A'. I denne tilstand vælger pilleovnen det bedste effektive niveau i øjeblikket, med hensyn til den forudindstillede temperatur, modulerer sig selv og opnår således en mere konstant temperatur, hurtigere opvarmning og lavere brændstofforbrug.

Tryk på knappen  (P3), og det nederste display D2 begynder at blinke. Ved hvert klik på denne knap øges effektive niveauet, og til sidst vises automatisk tilstand. For at indstille den ønskede værdi skal du afstå fra at trykke på knappen (P3), så stopper den med at blinke, og det ønskede effektive niveau vælges.







6.1.3 REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Bruger har mulighed for at vælge den ønskede rumtemperatur. Når der vælges en temperatur, vil pilleovnen sammenligne med den temperatur, der er målt på rumtemperaturføleren.


Så længe temperatur er under temperaturen målt af rumtemperaturføleren, kører pilleovnen ved dens valgte effektive niveau.



Når stuetemperaturen nærmer sig den forudindstillede temperatur, skifter varmelegemet til modulation "mod". Hvis temperaturen, der måles af rumtemperaturføleren, i moduleringsstilstand, stiger med mere end 3°C, så vil pilleovnen slukke sig selv ved at gå i standbytilstand. pilleovnen tænder igen, når stuetemperaturen er under den ønskede stuetemperatur.

For at ændre temperaturen skal du klikke på knappen  (P2) eller  (P4), på den nederste tekstlinje (D3) kan temperaturen, der var valgt, ses, denne kan øges eller sænkes ved at klikke på  (P2) eller  (P4) knapper. Efter fem sekunder uden at der trykkes på nogen knap, vil den nye værdi være gemt, og displayet vender tilbage til hovedskærmen.




6.1.4 NULSTILLING AF ALARMER, START OG STOP

Hvis du trykker på  (P1)-knappen i et par sekunder, kan man ændre tilstand til start, stop eller nulstille fejl. Følgende omstændigheder kan opstå:

TILSTAND FØR LANGT TRYK 	TILSTAND EFTERLANGT TRYK 
STOP (ingen alarm) (tekstlinje viser tiden og rumtemperaturen)	ON (tekstlinje viser Chec, ON1, ON2,...)
STOP (med alarm) (tekstlinje viser Er02 [Eksempelvis] og ALT med mellemrum)	STOP (ingen alarm) (tekstlinje viser tiden og rumtemperaturen)
ON, NORMAL, MODULATION ELLER STANDBY	OFF
OFF	`rec´(GENSTART)
“rec” (GENSTART)	OFF

6.1.5 FYLDNING AF SNEGL



Denne funktion giver dig mulighed for at fylde sneglen, første gang at pilleovnen skal tages i brug, og også når pillesiloen har været kørt tom.

Dette gøres ved at trykke på knappen  (P3) hvorefter sneglen aktiveres kontinuerligt. Mens den nederste tekstlinje viser ‘LoAd’, viser den øverste tekstlinje, hvor længe sneglen har kørt. Stop sneglen, når pillerne begynder at falde ned i brænderskålen, dette kan gøres ved at trykke på en vilkårlig knap. Af sikkerhedsmæssige årsager afbrydes sneglen automatisk efter 300 sekunder.



NÅR SNEGLEN ER FYLDT OG FØR DER SKAL TÆNDES OP I PILLEOVNEN, ER DET NØDVENDIGT AT TØMME BRÆNDESKÅLEN. HVIS BRÆNDESKÅLEN IKKE ER TOM, OG KORREKT MONTERET, KAN DET GIVE ÅRSAG TIL FEJL, NÅR DER FØRSØGES OPTÆNDING.

6.2 MENU LEVEL 2

Funktionerne, der kan tilgås i en undermenu, som der er adgang til ved lang tryk på  (P3) og  (P4) er kendt som 'MENU NIVEAU 2'.

Funktionerne i denne undermenu er som følger:

rAir: Regulering af rumblæser.





Cron: Timer for programming af tidsindstilling af pilleovnen.



orol: Ur

TELE: Fjernbetjening.

rCLr: Nulstilling af rens

TPAr: Teknisk menu.

Når du trykker på knapperne  (P3) og  (P4), på samme tid, vises den første funktion af 'menu niveau 2' på den øverste tekstlinje (D1). Ved hjælp af knapperne  (P2) eller  (P4) kan brugeren bevæge sig rundt og vælge de forskellige funktioner.







Når den ønskede funktion er valgt, skal du klikke på  (P3) -knappen. Hvis du ønsker at vende tilbage til hovedskærmen, skal du trykke på  (P1) -knappen.

Efter ca. 40 sekunder, uden at der trykkes på nogen knap, vender displayet tilbage til hovedskærmen.

6.2.1 [rAir] REGULERING AF RUMBLÆSER

Denne menu giver dig mulighed for at justere ydelsen på rumblæseren.

Der er syv effekt niveauer over standard indstillingen og der er syv niveauer under indstillingen til effekt niveau. Dette giver brugeren mulighed for at tilføje den mængde luft i rummet som er behageligt, og som har det optimale lyd niveau.

For at få adgang til funktionen "rAir" skal du trykke på  (P3) og  (P4) -knapperne, indtil "rAir", vises, herefter skal du trykke på  (P3) -knappen og tallet '0' vises. Tryk på  (P3) -knappen igen, og '0' vil blinke. Med knapperne  (P2) eller  (P4), kan du vælge det ønskede niveau til blæseren, enten hurtigere eller langsommere end standardindstillingen..



6.2.2 [Cron] TIDS PROGRAMMERING

Denne funktion gør det muligt at indstille tænd / sluk-tider for pilleovnen.

Denne funktion har to sektioner, den ene til at vælge den planlægningsmetode, du vil aktivere (ModE), og den anden til programmering af planerne for hver enkelt tilstand (ProG).

For at få adgang til denne funktion skal du holde trykket på knapperne (P3) og (P4), vises på det øverste display D1 "rAir", tryk derefter på (P2)-knappen, og "Cron", vises, hvilket betyder, at denne funktion nu er tilgængelig. Tryk nu på (P3) -knappen, gå ind i den programmeringsindstilling, der blev nævnt tidligere (ModE) eller (ProG), som kan navigeres med knappen (P2) eller (P4), og derefter vælges med (P3) -knappen



(ModE): Dette gør det muligt at deaktivere "Cron" -funktionen eller vælge mellem de tre muligheder.

Mode	LED
Gior: Daglig skema	● ○ ○ L G S W
SEtt: Uge skema	○ ● ○ L G S W
FiSE: Weekend skema	○ ○ ● L G S W
OFF: Ingen skema	○ ○ ○ L G S W

Når du indtaster (ModE), skal du trykke på (P3,) -knappen og på den øverste tekstlinje D1, er den indstilling, der er aktiv, (hvilket kan være: Gior, SEtt, FiSE eller OFF). For at ændre hvilken indstilling, der er aktiv, skal du trykke på (P3) -knappen igen, når indstillingen begynder at blinke, brug knapperne (P2) eller (P4) til at vælge den ønskede mulighed, tryk på (P3) -knappen igen, og indstillingen, der i øjeblikket blinker, vælges. Tryk gentagne gange på (P1) -knappen for at vende tilbage til hovedskærmen.

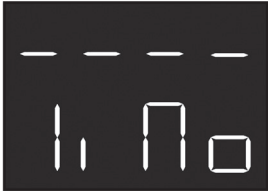
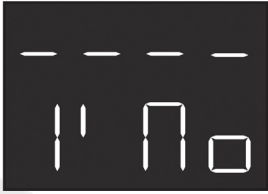
Hvis du ved et uheld trykker på (P1) -knappen uden at have bekræftet indstillingen, eller hvis der ikke trykkes på nogen knap i et bestemt tidsrum, vender displayet tilbage til hovedskærmen, og den aktive valgte indstilling, forbliver aktiv.

(ProG): Denne funktion tillader planlægning af de tre tilstande, med op til tre tidsvinduer hver dag (3 fastgjort sammen med deres 3 understøtninger)

Diaria (Gior): Hver dag er programmeret individuelt..

Semanal (SEtt): et skema laves, gælder for alle ugens dage.

Fin de Semana (FiSE): i dette tilfælde oprettes to skemaer, en til mandag til fredag og en anden til weekenden (sidstnævnte træder i kraft lørdag og søndag).

INDSTILING	TEKSTLINJE
(Gior): Dags skema	Mo: Mandag tu: Tirsdag UE: Onsdag tH: Torsdag Fr: Fredag SA: Lørdag Su: Søndag
(SEtt): Uge skema	MS: fra mandag til søndag
(FiSE): weekend skema	MF: fra mandag til fredag SS: lørdag og søndag
Time tændt (ON)	
Time slukket (OFF)	

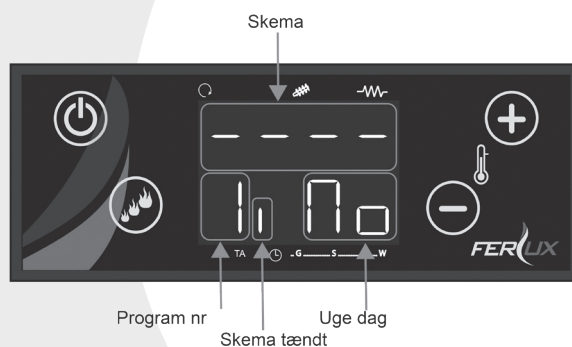
For at konfigurere hver tidsplan skal du indstille ON-tiden og OFF-tiden.

TÆND MENU SKEMA

1. Når du er gået ind i menuen (ProG), skal du bruge knapperne (P2) eller (P4) til at vælge en af de tre indstillinger, du vil planlægge, og bekræfte valget ved at trykke på knappen (P3).








2. Når du har valgt tilstanden, vises den på displayet som vist nedenfor




3. hold derefter på (P1) knappen og slip når den øverste tekstlinje (D1) viser timer og minutter for ON-tilstand. Viser som vist nedenfor:

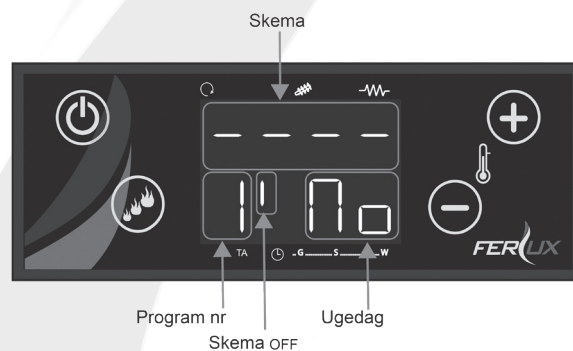


- For at justere klokken, skal du klikke på  (P3) -knappen, og timerne begynder at blinke, med knappen  (P3), skift fra timer til minutter og viceversa. For at justere time- og / eller minuttværdierne skal du bruge knapperne  (P2) eller  (P4),
- Når du har indstillet tiden, skal du trykke på  (P3) -knappen igen for at gemme den ønskede indstilling. Skærmen vises som nedenfor.



SLUK MENU SKEMA

For at vælge hvornår pilleovnen skal slukke, skal du fortsætte på samme måde som tidligere instrueret. En gang på trin to i det foregående afsnit og efter at have valgt den ønskede planlægningsmetode, skal du trykke på knappen  (P2), Herefter viser displayet følgende:



Gentag derefter den foregående procedure indtil punkt tre.

For ugedagene vil vi gøre det samme ved at gentage den foregående procedure

Hvis den valgte tilstand var Ugentlig eller Weekend, er metoden til at fortsætte den samme.

Tiderne kan ændres med intervaller på et kvarter (som f.eks. 17:00, 17:15, 17:30, 17:45). Der er en særlig justering for tider mellem 23:45 og 23:59, som det er muligt at foretage minut-justeringer.

EKSEMPEL PÅ SKEMA:

For at holde pilleovnen tændt i to dage, dvs. fra mandag til tirsdag, skal du indstille tidsplanen i skemaet, for mandag til OFF kl. 23:59 og tidsplanen, i dette tilfælde, tirsdag, til ON 00:00.


SKEMA MANDAG			
ON	17:45	OFF	23:59
SKEMA TIRSDAG			
ON	00:00	OFF	12:30

6.2.3 [oroL] TID




Denne funktion giver dig mulighed for at indstille dato og klokkeslæt. Denne indstilling er påkrævet for at lave tidsskema og for at tænde og slukke for pilleovnen.


Når du ser følgende menu vises på skærmen, skal du fortsætte som følger:



Tryk på  (P3) -knappen, og skærmen viser straks følgende



Volviendo de nuevo a pulsar el botón  (P3), igen, og timerne begynder at blinke. Hvis du fortsætter med at trykke på denne knap, kan minutter eller dage justeres. Når timer, minutter eller dage i ugen aktiveres, skal du bruge knapperne  (P2) eller  (P4) til at justere disse værdier.

For at afslutte denne funktion skal du trykke på  (P1) -knappen eller vente et par sekunder. Hvis du trykker på knappen, inden du vælger og bekræfter, gemmes oplysningerne ikke.

6.2.4 [tELE] FJERNBETJENING





Denne funktion bruges til at aktivere og deaktivere fjernbetjeningsfunktionen.

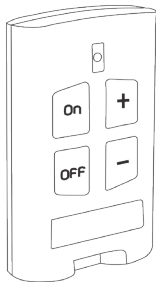
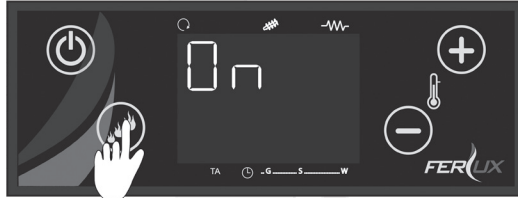
Denne menu er deaktiveret som standard (FRA). For at aktivere fjernbetjeningsfunktionalitet er det nødvendigt at aktivere denne funktion (ON).

Dette gøres som nedenstående:

1. Tryk frem til [tELE] og tryk på  (P3) knappen, som vist nedenstående



2. 2. Herefter vises følgende skærbillede, tryk på  (P3) -knappen og brug  (P2) eller  (P4) til at vælge ON-funktionen for at aktivere fjernbetjeningen. For at bekræfte skal du trykke på knappen  (P3) igen.



Styringen genkender fjernbetjeningssignalet (fjernbetjening) ved hjælp af en kode, der kan ændres.

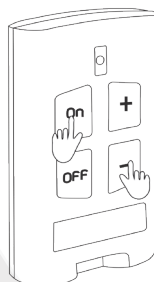
For en korrekt forbindelse mellem fjernbetjening og styringen skal transmissionskoden være den samme på begge enheder.

Hvis du har andre enheder i hjemmet, der kan forårsage forstyrrelser i forbindelsen mellem fjernbetjeningen og styringen, kan du ændre transmissionskoden ved at følge nedenstående instruktioner:

OMPROGRAMMERING AF FJERNBETJENINGEN

Det er muligt at vælge 6 kombinationer til fjernbetjeningssignalet ved forskellige frekvenser

1. Start med at trykke på to knapper på fjernbetjeningen i mere end 10 sekunder: vi fortsætter med at trykke på disse to knapper, der kan være kombinationer (til +), (til -), (til slukket), (+ -), (+ slukket) og (slukket -).
2. Den øverste LED starter med at blinke hurtigt (100 ms on og 100 ms off).
3. Efter 10 sekunder, lyser LED konstant.
4. For at bekræfte ændringen skal du slippe knapperne efter 5 sekunder. Hvis knapperne ikke frigøres inden for 5 sekunder, slukkes LED'en, og frekvensændringen foretages ikke.
5. Sluk pilleovnen, og efter 10 sek. Start den igen, imens pilleovnen starter og, hold en vilkårlig tast på fjernbetjeningen inde, til pilleovnen siger "BEEP".



6.2.5 [rCLr] TEKNISK MENU 1

Denne funktion viser en teknisk menu, som kun serviceteknikeren kan få adgang til.

6.2.6 [tPAr] TEKNISK MENU 2

Denne funktion viser en teknisk menu, som kun serviceteknikeren kan få adgang til

7. BRUG OG FUNKTION

7.1 RÅD OG ADVARSLER

- Før du tænder for enheden, skal du sørge for, at der ikke er noget brandfarligt materiale inde i, eller i nærheden af pilleovnen, der kan komme i nærheden af forbrændingsprocessen.
- Brug kun brændsel, der er anbefalet af producenten. 6 mm træpiller i god kvalitet.
- Brug ikke pilleovnen som forbrændingsanlæg eller til anden brug end det formål den er designet til. Afbrænding af træpiller.
- De ydre overflader på pilleovnen, især glasset, når høje temperaturer, hvilket betyder, at det er nødvendigt at tage de rette forholdsregler for at undgå forbrænding. Hold dyr og mennesker på behørig afstand, skærm af hvis der er børn.
- Se denne brugsanvisning, hvis du er usikker på noget. Brug ikke pilleovnen, før du er sikker på, hvilken procedure du skal følge. Er du i tvivl, så kontakt sælger af ovnen for nærmere forklaring.
- Vær særlig opmærksom på alarmer og meddelelser, der vises på displayet. Det anbefales at notere dem, hvilket vil gøre arbejdet i den tekniske supporttjeneste lettere, hvis der bliver behov for service.
- Før du tænder for pilleovnen, skal du sørge for, at: intet hindrer luftindløbsrøret, brænderen er korrekt placeret og ren, askeskuffe er på plads, samt lågen, der giver adgang til forbrændingskammeret, er ordentligt lukket. lågen må kun åbnes, når pilleovnen er standset og kold.
- Det er absolut forbudt at fjerne det beskyttelsesgitter, der er placeret i pillesiloen.
- Rør ikke ved pilleovnen med våde hænder, det er en elektrisk enhed.




UNDER DRIFT SKER DER I METALLET PÅ PILLEOVNEN, EN BETYDELIG UDVIDELSE, DETTE GRUNDET KULDE OG VARME AFGIVELSE, HVILKET BETYDER, AT DET ER HELT NORMALT AT HØRE KLIKLYDE FRA STÅLRAMMEN. DETTE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER BETRAGTES SOM EN FEJL VED PILLEOVNEN.

7.2 FØRSTE OPTÆNDING

- I. Vær sikker på pilleovnen er korrekt forbundet til strømforsyningen.
- II. Derefter skal du tænde for afbryder på pilleovnen, den er placeret på bagsiden af pilleovnen ved siden af forbindelsen til luftindtag
- III. Herefter vises tidsskærmen på det øverste display (D1) og temperaturen på den nederste tekstlinje (D3)



- IV. På dette tidspunkt kan fejlen Er11 vises på displayet, dette betyder, at tid og datoen ikke er opdateret, hvilket kan opstå efter en lang periode hvor den ikke er tilsluttet en strømforsyning. Se kapitel 9 "FEJL OG LØSNINGER" for at finde ud af, hvordan man fortsætter. Hvis der er en fejl på skærmen, kan enheden ikke startes korrekt
- V. For at tænde for pilleovnen skal du holde knappen  (P1) nede, indtil der høres et bip. På dette tidspunkt vises displayet følgende.



På dette tidspunkt udfører styringen et "ChEc" -test af pilleovnen, hvori det udfører en række kontroller. Hvis styringen registrerer nogen afvigelser, starter den ikke og giver i stedet den tilsvarende fejlmeddelelse. Hvis alt er korrekt, begynder pilleovnen sin start sekvens



Under driften ved første opstart kan 'røg' forekomme. Dette skyldes lak og malingen, der udtørres. Røgen forsvinder efter få timer. Det anbefales, at du holder rummet godt ventileret i løbet af dette tidsrum.

7.3. FUNKTIONS TILSTANDE

7.3.1 OPSTART

Når pilleovnen skifter fra at være slukket til standby eller opstart, kaldes dette trin opstartstrinnet.

Dette trin kan opdeles i følgende trin: Kontrol, forvarmning, påfyldning, opstart, konsolidering og stabilisering. I disse faser vil brugeren være i stand til at se følgende meddelelser på den øverste tekstlinje:



KONTROL

FORVARMNING

PÅFYLDNING

OPSTART

KONSOLIDERING

STABILISERING

7.3.2 DRIFTS

Pilleovnen går ind i dette trin, når den er færdig med hele opstartsprocessen.

Tiden vises på den øverste tekstlinje. Driftseffekten og stuetemperatur på den nederste tekstlinje.

De øverste lysdioder angiver de elementer, der er tændt, f.eks. Rumventilator, snegl og eltænder.



7.3.3 SLUKKET

Pilleovnen findes i denne tilstand, når den almindelige afbryder er tændt eller efter slukning. Tiden vises på den øverste tekstlinje og stuetemperaturen på den nederste tekstlinje.



7.3.4 MODULATION ("MOD")

Denne fase forekommer under normal drift, når den ønskede rumtemperatur indstillet af brugeren er nået. Når pilleovnen er i moduleringsstilstand, vises ordet 'Mod' blinkende på den øverste tekstlinje, som vist nedenfor: pilleovnen registrerer, at den genererede varme ikke kan udveksles fuldt ud, hvilket betyder, at moduleringsstilstand indledes for at opnå maksimal varme udveksling, maksimal udnyttelse og for at spare brændsel.



7.3.5 STANDBY

Hvis omgivelsestemperaturen i rummet fortsætter med at stige under moduleringsstilstanden, går ovnen i standby-fase. Pilleovnen slukkes og forbliver i denne tilstand. Det tændes automatisk, når stuetemperaturen falder en grad under den ønskede rumtemperatur. Dette sikrer optimal komfort og lavere brændstofforbrug.

7.3.6 SLUK ("OFF")

Denne fase kan startes af forskellige årsager, som vist nedenfor:

- Tryk på ON / OFF-knappen, som tvinger enheden til at slukke..
- Pilleovnen går ind i standbystadiet.
- Der vises en fejlmeddelelse.
- Pilleovnen er i antændelsestrinnet.

Under slukfasen viser den øverste tekstlinje ordet 'OFF', som vist nedenfor:



7.3.7 RECUPERACIÓN DE LA IGNICIÓN (“REC”)

Dette trin betyder at pilleovnen slukke for sig selv, mens ordet ‘rEc’ vises med blinkende bogstaver på den øverste tekstlinje. Når slukkeprocessen er afsluttet, tændes pilleovnen automatisk.

Pilleovnen kan gå i dette trin af følgende grunde:

- Hvis brugeren trykker på ON / OFF-knappen igen for at tænde den igen under processen med at slukke for varmeapparatet (‘OFF ‘).
- Hvis pilleovnen er i et normalt driftstrin, der opstår en strømafbrydelse og hvis pilleovnen stadig er varm, når strømmen kommer tilbage



8. VEDLIGEHOLDELSE OG RENSNING

Det er nødvendigt at udføre visse vedligeholdelsesopgaver for at sikre, at pilleovnen fungerer korrekt. Hyppigheden af disse vedligeholdelsesopgaver afhænger i vid udstrækning af driftstimerne og kvaliteten af de træpiller, der brændes. Nogle af disse vedligeholdelsesopgaver skal udføres dagligt, og andre kan udføres på sæsonbasis.

En tabel over de opgaver, der kræver udførelse, er vist nedenfor:

OPGAVER	DAGLIG	UGENTLIG	MÅNEDLIG	KVARTALSVIS	ÅRLIG	BRUGER	TEKNIKER
Rens af brænderskål, huller i brænderskål, fjern aske	✓					✓	
Fjern aske i brændkammer	✓					✓	
Brug af rensstang i forbindelse til varmeveksler	✓					✓	
Tøm askeskuffe, støvsug brændkammer og kontroller silo for støv og smuld		✓				✓	
Rens inspektions ‘T’			✓			✓	
Kompet rensning af alle røgkanaler, ind sugning og rumblæser				✓	✓	✓	✓
Komprimering af dørkabel			✓			✓	✓
Ekstraordinær renlighed					✓		✓



EN ASKESTØVSUGER ER PÅKRÆVET FOR AT RENS PILLEOVNEN



GENERELT ER DET NØDVENDIGT AT RENS BRÆNDERSKÅL EFTER 10-12 TIMER MED KONTINUERLIG DRIFT, DER KAN KRÆVES EN HØJERE FREKVENNS, HVIS DER BRUGES DÅRLIGE PILLER



FØR DU STARTER PILLEOVNEN, SIKKER DIG, AT BRÆNDERSKÅL ER MONTERET KORREKT



FOR AT UDFØRE RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSSESOPGAVER ER DET NØDVENDIGT, AT PILLEOVNEN KOBLES FRA STRØMFORSYNING, HELT SLUKKES OG ER KOLD Det anbefales at bruge en maske for at undgå indånding af støv eller aske



LMANGEL PÅ RENGØRING KAN PÅVIRKE SIKKERHEDEN OG DEN KORREKTE FUNKTION AF PILLEOVNEN

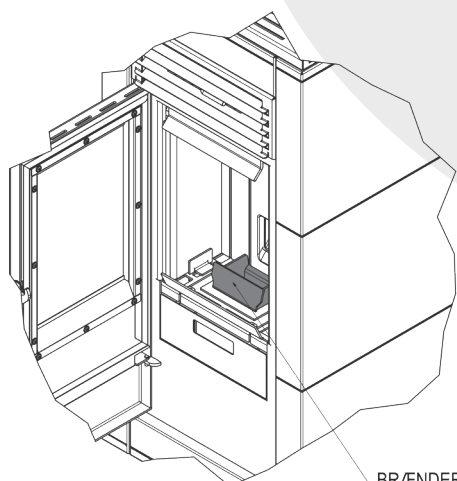


FØR EN LANG PERIODE UDEN DRIFT, TØM PILLETANKEN FOR TILBAGEVÆRENDE PILLER, DISSE KAN ABSORBERER FUGT FRA LUFTEN, ÆNDRE DERES OPRINDELIGE BRÆNDVÆRDI OG GØRE DEM UANVENDELIGE TIL BRUG

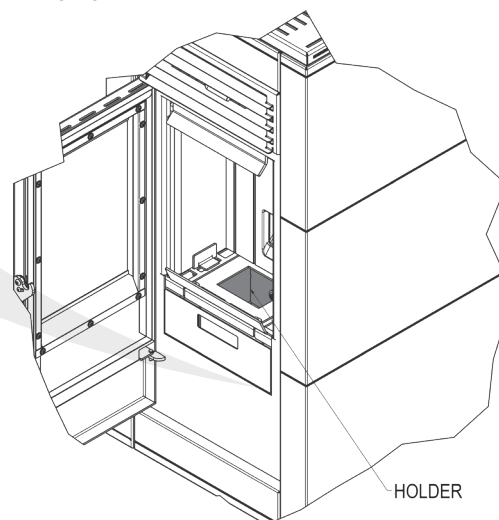
8.1 RENS AF BRÆNDERSKÅL OG HOLDER

I henhold til træpillernes kvalitet kan der dannes slagger der hindrer den korrekte funktion af pilleovnen, disse skal fjernes fra brænderskålen. Løft brænderskålen op og rengør for slagger og fjern asken samt sørg altid for at fjerne blokering af huller i brænderskålen og ved ind sugning

Med en askestøvsuger, fjern aske der er ophobet i brændkammer, omkring og i holder til brænderskål.

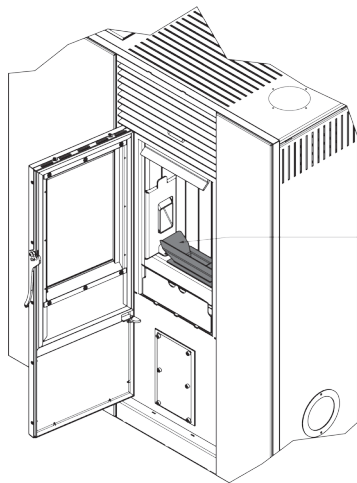


BRÆNDERSKÅL

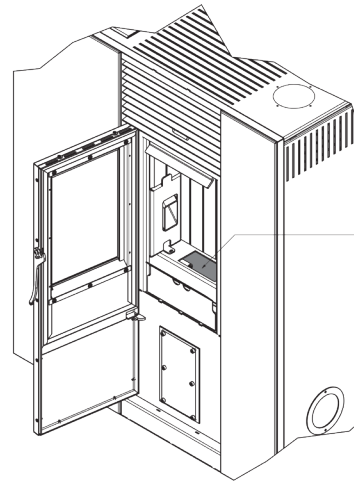


HOLDER

SLIM PRODUKTSORTIMENT



BRÆNDERSKÅL



HOLDER

Fjern aske vakuum, fjern den akkumulerede aske inde i kammeret og inde i brænderholderen.

8.2 RENS AF ASKESKUFFE

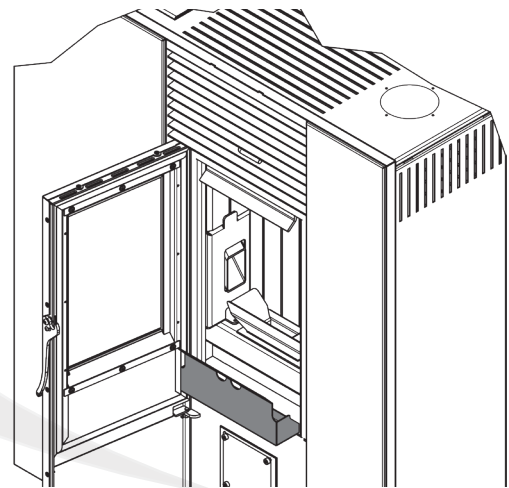
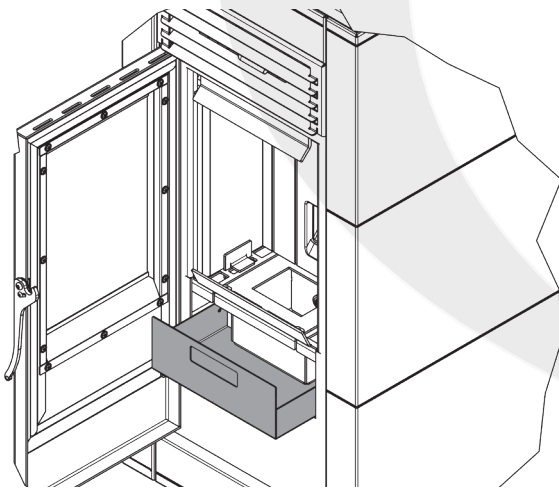
Askeskuffen omgiver brænderskålen, den skal regelmæssigt tømmes for at forhindre, at den løber over med aske.

Asken skal anbringes udenfor, i en metalbeholder med et forseget låg, indtil asken er helt og holdent slukket. Den lukkede beholder skal placeres på en ikke-brandfarlig base eller under jorden og langt væk fra brandfarlige materialer.

Aske skal afleveres ved den lokale genbrugsstation eller stilles til opsamling af renovation.

Når askeskuffen er tømt, skal du sætte den tilbage i sin position.

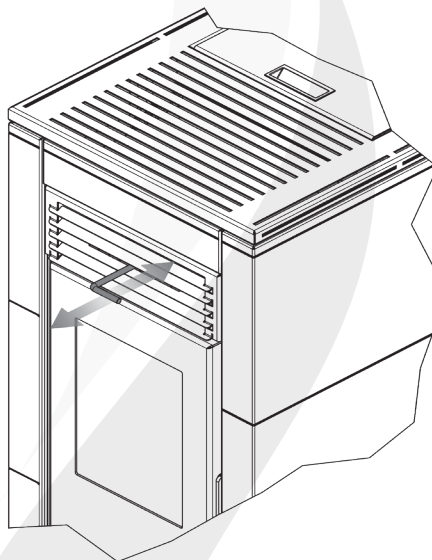
SLIM PRODUKTSORTIMENT



8.3 RENS AF VARMEVEKSLER

Dette er en simpel opgave, der ikke kræver specielle værktøjer, men sikrer, at din pilleovn har en effektiv varmeveksler til fordeling af varmen fra enheden til luften i rummet. Arbejdet skal udføres, når pilleovnen er kold, og det kan være praktisk at gøre det før hver opstart eller i det mindste dagligt.

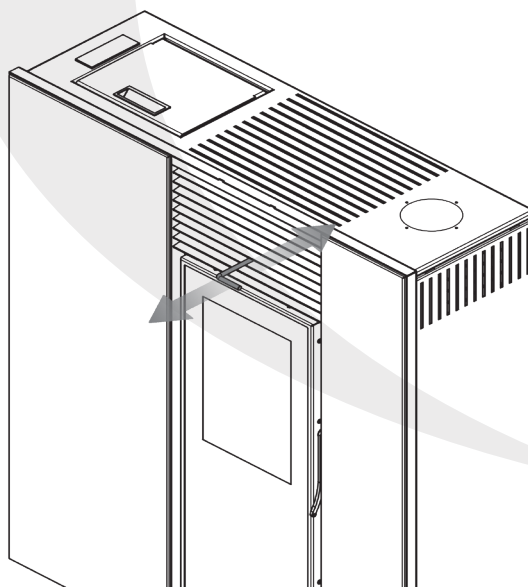
For at udføre rengøringen skal du trække stangen fremad og bagud, hvilket får en rist til at rense varmeveksleren, fjerne eventuelle rester fra forbrændingen og dermed sikre maksimal ydeevne.



SLIM PRODUKTSORTIMENT

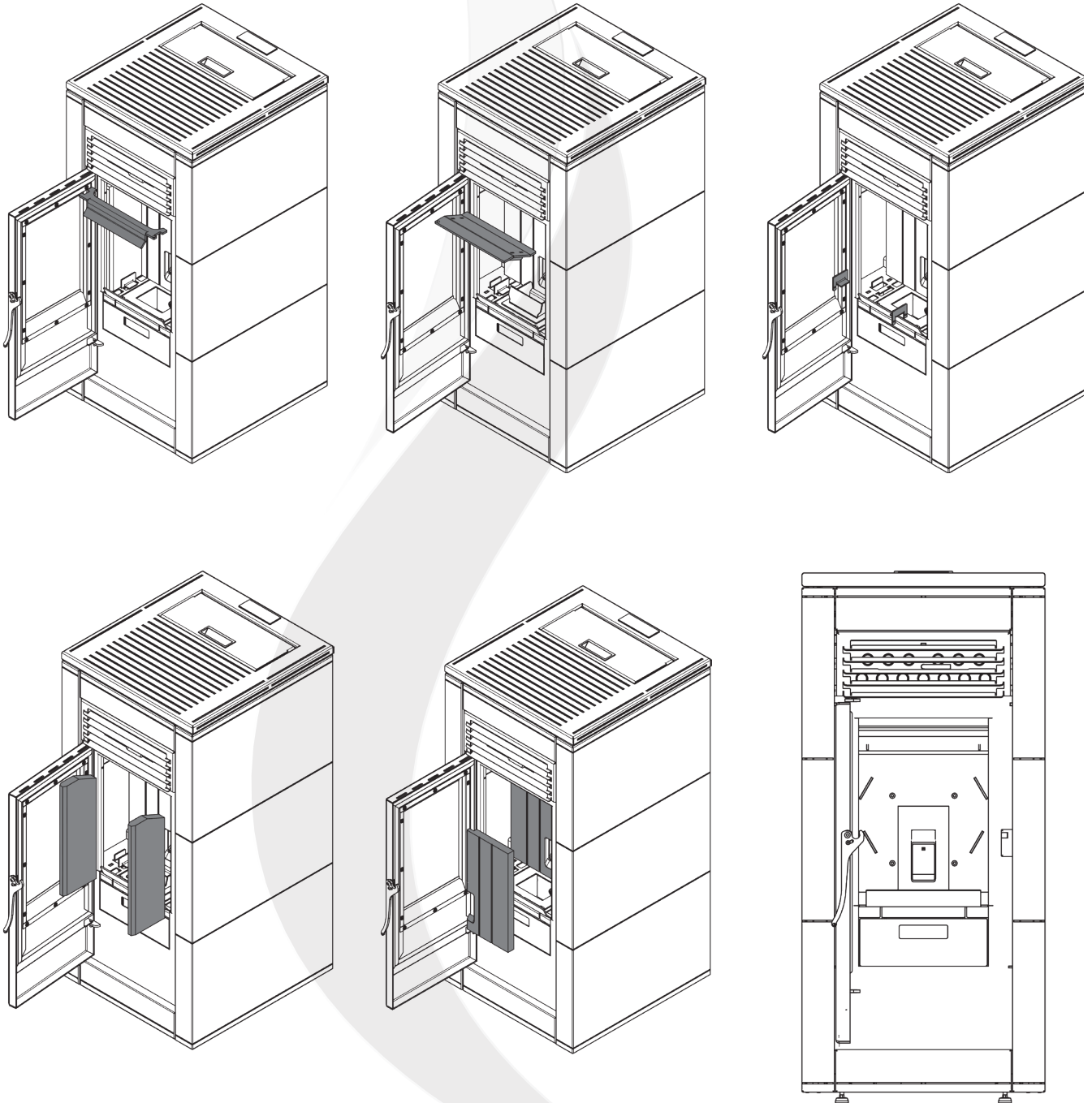
Dette er en simpel opgave, der ikke kræver specielle værktøjer, men sikrer, at din pilleovn har en effektiv varmeveksler til fordeling af varmen fra enheden til luften i rummet. Arbejdet skal udføres, når pilleovnen er kold, og det kan være praktisk at gøre det før hver opstart eller i det mindste dagligt.

For at udføre rengøringen skal du trække stangen fremad og bagud, hvilket får en rist til at rense varmeveksleren, fjerne eventuelle rester fra forbrændingen og dermed sikre maksimal ydeevne.

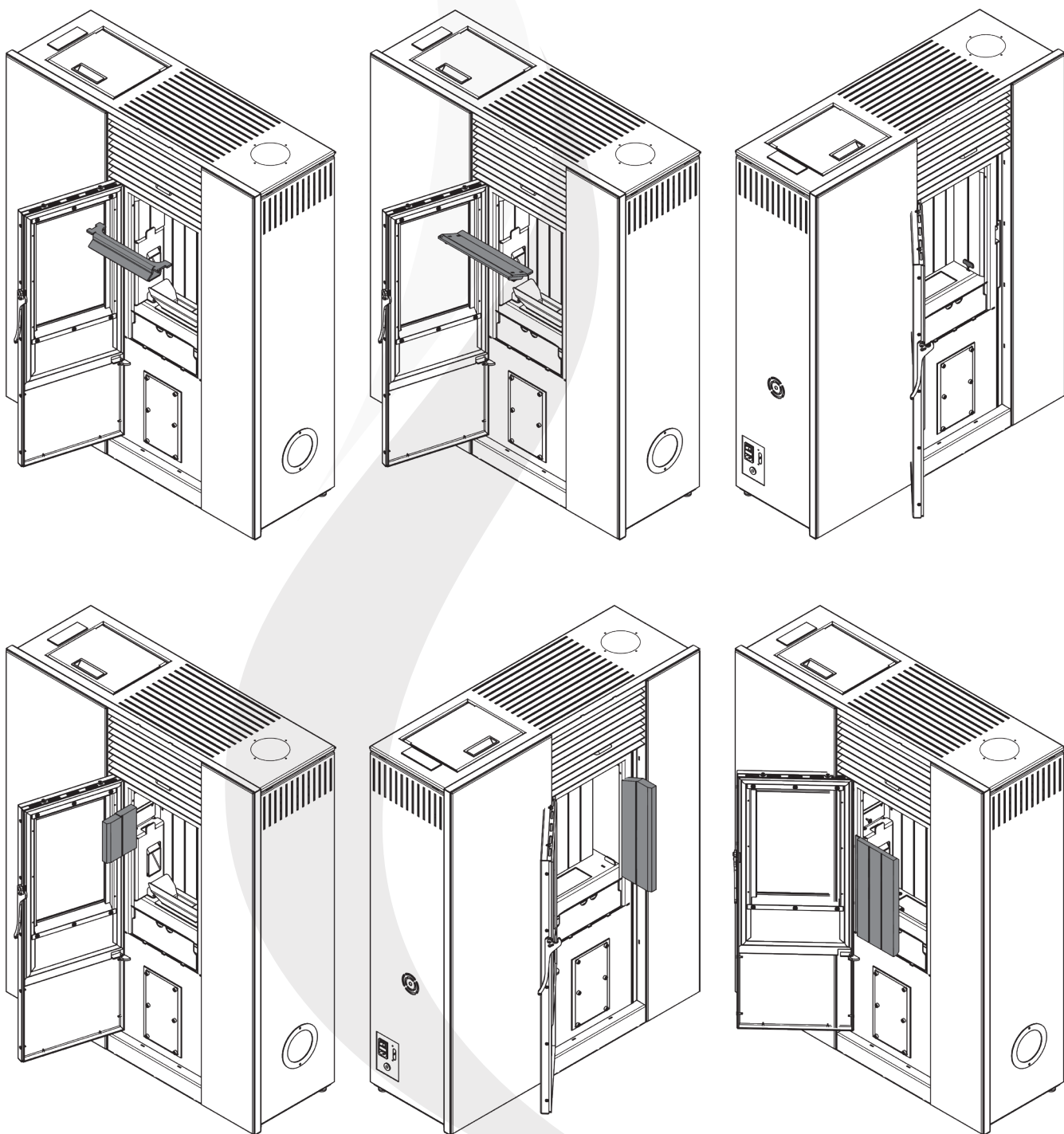


8.4 RENSNING AF BRÆNDKAMMER

Siga los pasos tal y como se indica en las siguientes imágenes, tenga especial cuidado con el aislante que encontrará detrás de la vermiculita frontal, esto es un material aislante, que deberá sustituir si no está en las condiciones óptimas.

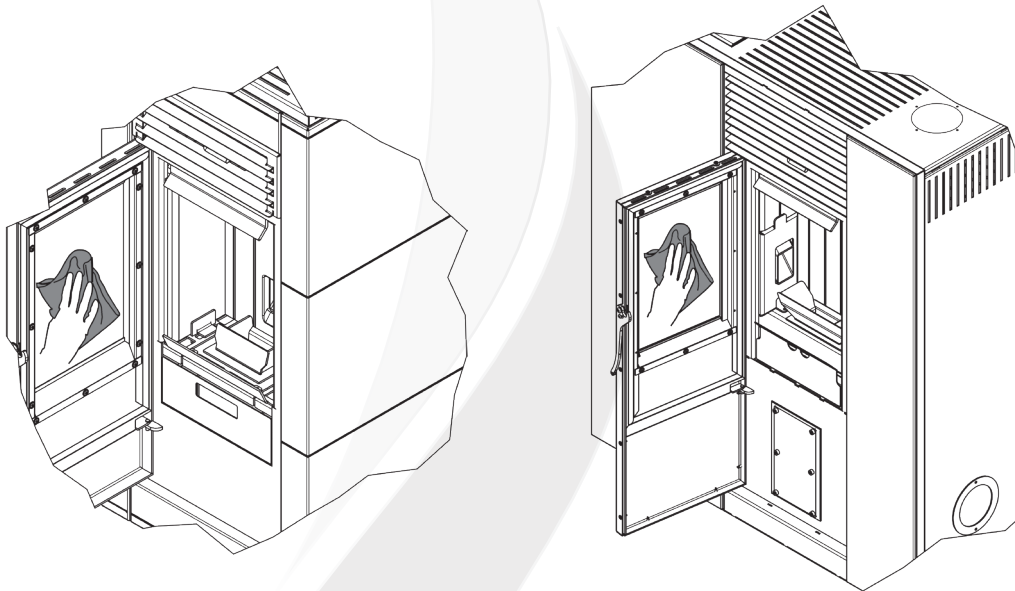


SLIM PRODUKTSORTIMENT



8.5 RENSNING AF GLASRUDE

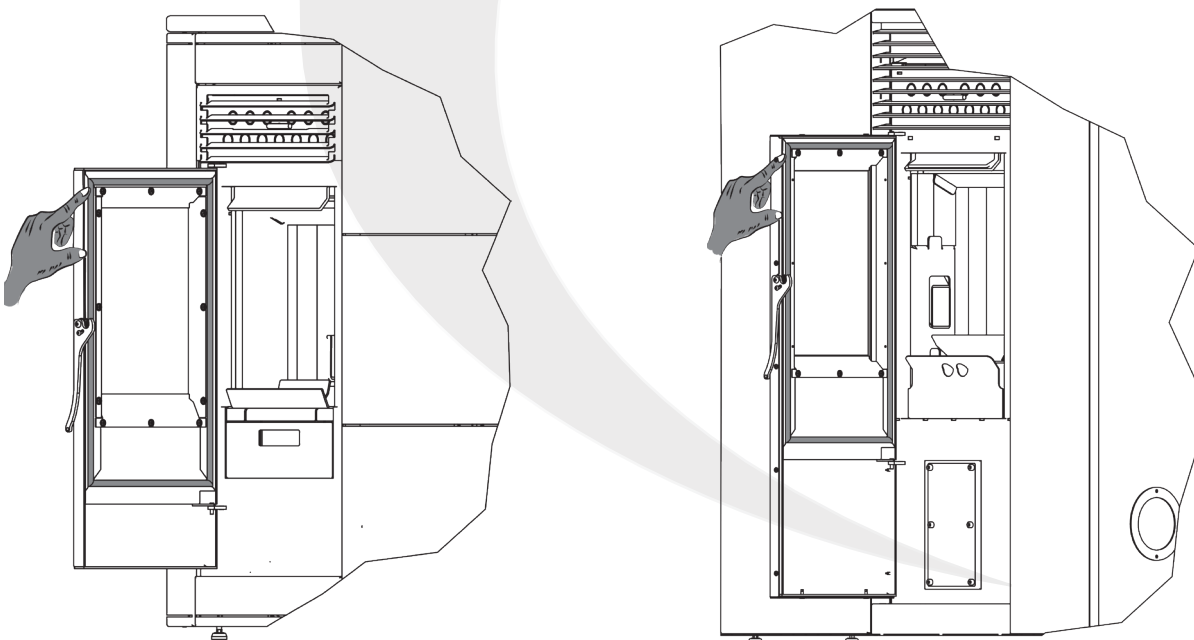
Rengør regelmæssigt glasdøren på pilleovnen med et affedtningsprodukt (ikke et, der er ætsende eller slibende). Hvis glasset stadig er varmt, skal du lade døren være åben, inden den rengøres. Brug ikke materialer, der kan beskadige eller ridse glasset.



8.6 GLASBÅND VED LÅGE

Det tilrådes, at "motionere" glasbånd ved lågen månedligt i de måneder, hvor enheden bruges, for at undgå utætheder, som gør at lågen ikke lukker helt tæt omkring brændkammeret. Hvilket kan forårsage problemer med manglende træk i skorsten til opstart eller under drift.

Ved at køre fingeren og frigøre glasbbånd en smule både fra toppen og nederst undgår du disse mulige hændelser.





HVIS DØRETS GLASBÅND GÅR I STYKKER UNDER RENGØRING, TÆND IKKE PILLEOVNEN OG KONTAKT STRAKS DEN TEKNISKE SUPPORTSTJENESTE, SÅ DET KAN UDSKIFTE DELEN (Kun en original reservedel kan bruges, da glasset har særlige egenskaber)

9. PROBLEMER, BESKEDER, FEJL OG LØSNINGER

Pilleovnen bruger beskeder og alarmer, der vises på displayet for at informere brugeren om visse situationer og / eller problemer, der forhindrer enhedens korrekte funktion.

Styringen modtager data via forskellige følere og sensorer, der er forbundet til den. Der returnerer en meddelelse eller alarm, når værdierne falder uden for bestemte områder

Dette betyder ikke, at pilleovnen har et problem, men ofte er der en anvisningsgrund, så som manglende brændstof, dårlig installation, manglende rengøring eller noget andet.

Læs omhyggeligt alt, hvad der er forklaret i dette afsnit, fordi det hjælper dig med at tolke de meddelelser og alarmer, der kan vise mulige årsager og endda nogle afhjælpende foranstaltninger, der kan udføres.



AFSTILNING AF MEDDELELSER OG ALARMER, ER EN DEL AF NORMAL BETJENING, FORDI DE TJENER TIL AT OPLYSE BRUGEREN OM SPECIFIKKE PROBLEMER. DE PEGER KUN PÅ ET PROBLEM MED PILLEOVNEN, NÅR DE ER FORÅRSAGET AF EN DEFEKT DRIFT AF EN ELLER FLERE AF KOMPONENTERNE I VARMEAPPARATET.

9.1 PROBLEMER

Nogle råd vises nedenfor, så du kan sikre dig, at alt er korrekt, før du tænder pilleovnen og med sikkerhed begynder opstartprocessen:

- Kontroller, at installationen er udført i overensstemmelse med gældende regler og i henhold til instruktionerne fra producenten. (se kapitel 5. INSTRUKTIONER TIL INSTALLATION).
- Brug kun det passende brændstof, og prøv at holde niveauet i siloen mindst halvfyldt. (se kapitel 4. BRÆNDSTOF)..
- Hvis brændstoffet har tilbragt lang tid i siloen, er det passende at fjerne det, fordi det kan have absorberet fugt fra luften og ikke længere er egnet til brug. Hvis der anvendes fugtige træpiller, kan det påvirke den normale funktion af pilleovnen.
- Udfør den vedligeholdelsesinstruktion, som producenten har anvist, og glem ikke at rense brænderskålen hver 10-12 timer (højt). kontroller derefter for korrekt placering, efter rengøring.

Når pilleovnen fungerer ukorrekt, vises der en alarm eller meddelelse. Nedenfor viser vi nogle tilfælde, der kan opstå, og nogle kontrollerer, det ville være nyttigt at gøre, før du ringer til den tekniske supporttjeneste:

- Når pilleovnen er tilsluttet, og den udløser sikring eller HPFI i huset.

Det første trin ville være at prøve at forbinde pilleovnen til et andet stik. Hvis problemet fortsætter, kan der være et fugtighedsproblem med en eller flere af komponenterne inde i pilleovnen. I dette tilfælde skal du sørge for, at pilleovnen ikke påvirkes af fugt i miljøet og / eller skorstenen, og vent et par timer, før du prøver at tænde den igen. Hvis problemet fortsætter, skal du ringe til den tekniske supporttjeneste.

- Det er som oftest en defekt eltænder der er årsag til sikringer der udløses

- Displayet aktiveres ikke.

Kontroller, at spændingen ved stikket er korrekt, se, om den bageste kontakt er tændt, sikringen kan være defekt osv



DAGE MED STÆRK VINDER ELLER FORSKELLIGE VEJRBETINGELSER ER det muligt, at forbrænding i PILLEOVNE ikke er ideel til det skorstenstræk, der påkræves. PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR DÅRLIG BETJENING AF PILLEOVNEN UNDER UGUNSTIGE VEJRBETINGELSER

9.2 BESKEDER

BESKED	BESKRIVELSE AF BESKED	LØSNING
Sond	Kontrol af temperaturen på temperatursensorerne eller flowføleren. Meddelelsen vises i "Check-up"-fasen og angiver, om den detekterede temperatur og luftstrøm er mellem de tilladte minimums- og maksimumværdier eller ej	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller status og tilslutning af sensorer • Underret den tekniske supporttjeneste, hvis meddelelsen vedvarer.
Hi	Viser at rum temperature er over 50 °C	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller status og tilslutningen af temperatursensoren. • Underret tekniske supporttjeneste, hvis problemet ikke løse sig selv
CLr	Denne meddelelse angiver, at der er gået et vist antal timer, og at der kræves vedligeholdelse af pilleovnen	<ul style="list-style-type: none"> • Underret tekniske supporttjeneste, så de kan udføre årlig rengøring og nulstille servicetidstælleren.
OFF dEL	Denne meddelelse vises, når pilleovnen er startet automatisk i optændingsfasen (efter påfyldningssekvensen) meddelelsen slukker for sig, når den vender tilbage til fuld kapacitet.	
PCLr	Automatisk selvrensning af brænderen. Udføres af pilleovnen under drift	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen handling er påkrævet, efter den tid, det kræves til denne rengøringsproces, forsvinder meddelelsen.

9.3 FEJL OG LØSNINGER


ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er01	Tilkobling af sikkerhedstermostaten	<ul style="list-style-type: none"> Sikkerhedstermostat eller kabel er ødelagt For høj temperatur i silo 	Underret tekniske supporttjeneste
Er02	Aktivering af sikkerhedstrykafbryderen	<ul style="list-style-type: none"> Skorsten beskidt eller blokeret 	Kontakt skorstensfejer
		<ul style="list-style-type: none"> Skorsten med meget belastningstab: forsnævret vandret strækning, overdreven længde, utilstrækkelig diameter, for mange bøjninger osv. 	Gennemgå og ret fejl vedr installation
		<ul style="list-style-type: none"> Overtryk i pilleovn forårsaget af vinden. 	Gennemgå røgrørets retning, og sørg for, at det installerede røgrør er passende.
		<ul style="list-style-type: none"> Problem med trykafbryderen eller dens forbindelse med styringen. 	Hvis alarmer fortsætter med at vises, når du forsøger at starte enheden efter at have gennemgået og rettet alt ovenstående, skal du underrette teknisk supporttjeneste
Er03	Frakobling på grund af røgens temperatur	<ul style="list-style-type: none"> Ingen piller i silo 	Påfyld piller og nulstil alarmer
		<ul style="list-style-type: none"> Hvis du bruger et for stort granulat og ikke tilføjer det til en overskydende malm eller høbelastning i alle tolv 	Tøm skidtkassen, læg en mere passende pellet, og nulstil fejlen
		<ul style="list-style-type: none"> Træpiller har dannet bro i silo, og der kommer ikke piller til forbrændingen 	Sørg for, at træpillerne når sneglen, hæld flere træpiller i træbeholderen om nødvendigt.
		<ul style="list-style-type: none"> Sneglen sidder sat fast og / eller belastningsmotoren roterer ikke 	Hvis der ikke falder træpiller ned i brænderen efter at have forsøgt flere gange at tænde for enheden, skal du underrette teknisk supporttjeneste

ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er05	Frakobling på grund af høj temperatur på røg	<ul style="list-style-type: none"> Rummet er for varmt 	Kontroller rum temperature i forhold til den oplyste temperatur i styringen, det kan være en defekt sensor, eller vent på temperaturfald, og sæt temperaturen ned
		<ul style="list-style-type: none"> Rumventilator virker ikke, eller der er modstand 	I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
		<ul style="list-style-type: none"> Ingen røgsensor, eller den er ødelagt. I dette tilfælde vises 'HI' i tekstlinje om røgtemperaturen 'tF', og rumventilatoren fungerer med maksimal hastighed. 	
Er07	Styringen modtager ikke noget signal fra røgsugereren	<ul style="list-style-type: none"> Dette kan vises på grund af udsving i elektriske eltnet 	<p>Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift.</p> <p>Underret den tekniske supporttjeneste.</p> <p>I mellemtiden kan enheden bruges. Hvis det opstår igen, sluk enheden og afvent til tekniker har fundet fejlen</p>
		<ul style="list-style-type: none"> Røgsugereren og / eller en af dens forbindelser er brudt 	
Er08	Hastigheden på røgsugereren kan ikke justeres korrekt	<ul style="list-style-type: none"> Dette kan vises på grund af udsving i elnettet 	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift. Underret den tekniske supporttjeneste.
		<ul style="list-style-type: none"> Spændingen fra elnettet er ikke passende eller forsyning kommer fra en generator med ikke-sinusformet vekselstrøm 	Sørg for, at enheden er tilsluttet en passende strømforsyning
		<ul style="list-style-type: none"> Røgsugereren og / eller en af dens forbindelser er brudt 	<p>Nulstil fejlen, og tænd enheden igen. fejl forsvinder derefter, og enheden vil gå ind i sikkerhedsdrift.</p> <p>Underret den tekniske supporttjeneste.</p>
Er11	Opdater TID og DATO	<ul style="list-style-type: none"> Dette kan vises første gang, pilleovnen er tilsluttet elnettet eller efter adskillige dage frakoblet. 	Se afsnit 6.2.3 for at opdatere tiden og dato


ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er12	Fejl ved optænding	HVIS BRÆNDERSKÅL ER TOM <ul style="list-style-type: none"> • Der er få træpiller i silo • Der er dannet en 'hule' i silo, og ingen træpiller når frem til sneglen • Sneglen er sat fast og / eller motoren roterer ikke 	Nulstil fejlen Sørg for, at træpillerne kan nå sneglen og / eller hæld mere i om nødvendigt Hvis ingen træpiller falder ned i brænderen efter at have prøvet flere gange, skal du underrette den tekniske supporttjeneste
		HVIS BRÆNDERSKÅL ER FYLDT (ubrændte piller) <ul style="list-style-type: none"> • Fugtige eller dårlige træpiller • Eltænder og / eller forbindelseskabel er ødelagt 	Tøm og rens brænderskål, nulstil alarmen, og prøv at starte den igen Kontroller tilstanden og kvaliteten af træpillerne Hvis enheden ikke tændes efter to eller tre forsøg, skal du ringe til tekniske supporttjeneste
Er15	Elektrisk strømforsyning afbrudt	<ul style="list-style-type: none"> • Strømforsyningen er blevet afbrudt i en længere periode, mens pilleovnen var i drift eller under antændelse 	Nulstil fejlen, og tænd enheden igen I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
Er17	Umuligt at regulere luftstrømmen	<ul style="list-style-type: none"> • Der kan være problemer med røgrør • Luftindtaget kan være delvist eller fuldstændigt blokeret eller er blevet reduceret, og meget træk går tabt • Beskidt brænderskål • Pilleovnen trækker luft ind fra et uventet indløb: åben eller dårligt lukket dør, silo tomt for træpiller osv. • Røgkanalerne inde i ovnen er meget beskidte. • Røgsuger har mistet strømmen, eller er defekt • Problemer med flowføleren eller dens forbindelse (Sondemeddelelsen vises) • Ødelagt luftstrømssensor 	Gennemgå alle de muligheder, der er nævnt for Er02 Kontroller pilleovn og installationen Kontroller pilleovnen og røgrørets renhed I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, skal du kontakte teknisk support Service
Er39	Ødelagt flowmåler sensor	<ul style="list-style-type: none"> • Dette kan vises, hvis pilleovnen slukkes under drift, hvis flowføleren går i stykker 	Hvis dette problem fortsætter, vises Er41

ALARM KODE	BESKRIVELSE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Er41	Den minimale luftstrøm blev ikke nået i 'Check-up' stadiet	<ul style="list-style-type: none"> • Der kan være problemer med røgudgang. • Luftindtaget kan være delvist eller fuldstændigt blokeret eller er blevet reduceret, og meget indsugningsluft går tabt • Beskidt brænderskål. • Pilleovn trækker luft ud fra et uventet indløb: åben eller dårligt lukket dør, silo tomt for træpiller osv. • Røgkanalerne inde i ovnen er beskidte. • Røgsugereren har mistet strømmen • Problemer med flowføleren eller dens forbindelse (Sonde meddelelsen vises) 	<p>Gennemgå alle de muligheder, der er nævnt for Er02</p> <p>Kontroller pilleovn og installationen</p> <p>Kontroller dørledningen som angivet i afsnit 8.6. fra side 42 i denne vejledning</p> <p>Kontroller ovnens og røgudløbets renhed</p> <p>I tilfælde af at denne alarm gentager sig ofte eller ikke kan slukkes, kontakt teknisk support Service</p>
Er42	Overdreven luftstrøm i "Check-up" - stadiet	<ul style="list-style-type: none"> • Dette kan forekomme, hvis skorstenen er for stor, eller hvis der tvinges luft ind til forbrændingskammeret 	<p>Gennemgå installationen, i tilfælde af at denne alarm gentages ofte eller ikke kan nulstilles. Sluk pilleovnen, underret den tekniske supporttjeneste</p>

Ved hjælp af denne tabel med alarmer er brugeren i stand til at finde årsagen bag den opståede fejl.
 Når årsag er fundet og rettet, skal alarmen nulstilles for at pilleovnen kan tændes igen



NULSTILLING AF ALARMER

- Når der genereres en alarm, slukker pilleovnen selv.
- Alarmen kan ikke nulstilles, før pilleovnen er helt slukket.
- Når den er slukket, er det nødvendigt at vente, indtil 'Alt' vises på den øverste tekstlinje og derefter tryk  længe, så den aktive alarm nulstilles.
- Når alarmen er nulstillet, tilrådes det at slukke for pilleovnen i et par sekunder på kontakten.

GARANTICERTIFIKAT
COMMERCIAL WARRANTY

Nº _____

Denne kommercielle garanti ydes uden forbehold ud over nogen af de rettigheder, der er anerkendt i lov 23/2003 og RDL 1/2007 mod sælgeren.
For at udøve deres rettigheder i overensstemmelse med denne kommercielle garanti skal køberen udfylde dette certifikat på købstidspunktet og fremvise det sammen med fakturaen, købsbilletten eller leveringsnotaten

A presente Garantia Comercial é concedida sem prejuizo de qualquer um dos direitos reconhecidos pela Lei 23/2003 e RDL 1/2007 ao vendedor.
Para exercer os seus direitos em conformidade com esta Garantia Comercial, o comprador deverá preencher este certificado no ponto de vendas no momento da compra e apresentá-lo juntamente com a fatura, talão de compra ou nota de entrega.

This Commercial Warranty does not in any way affect the purchaser's rights in respect of the vendor as set forth in [Spanish] Act. 23/2003 and 1/2207.
The purchaser must complete this certificate at the point of sale at the time of purchase and must present it together with the invoice, purchase slip or delivery note in order to exercise his or her rights under this Commercial Warranty.

La présente Garantie Commerciale est octroyée sans préjudice en plus de tous droits reconnus par la Loi 23/2003 et RDL 1/2007 auprès du vendeur.
Pour exercer ses droits en conformité avec cette Garantie Commerciale, l'acheteur devra remplir ce certificat sur le point de vente au moment de l'achat et le présenter joint à la facture, ticket d'achat ou bon de livraison.

Købsdato (garantistart) / Data de compra (inicio da garantia) / purchase date (beginning of the warranty) / Date de l'achat (début de la garantie).....

KØBER/ COMPRADOR / PURCHASER / ACHETEUR

Navn / nome / name / nom.....

Retning / endereço / mailing address / adresse.....

Postnummer / código postal / post code code postal.....

Befolkning/ cidade / city / ville.....

Telefon / telefone / telephone / téléphone.....

Land / país / country / pays.....

SÆLGER / VENDEDOR / SELLER / VENDEUR

Sello del vendedor / Carimbo do vendedor / Seller stamp / Tampon du vendeur:

Enhedsnavn / Denominação do aparelho / Equipment name / Dénomination de l'appareil.....

Reference / Referência / Reference / Référence.....

CERTIFIKAT TIL AT VEND TILBAGE TIL OS INDEN FOR 10 DAGE EFTER INDKØB
ESTE CERTIFICADO DEVER A SER NOS ENVIADO NO ESPAÇO DE 10 DIAS A SEGUIR A DATA DA COMPRA
CERTIFICATE TO RETURN US WITHIN TEN DAYS FOLLOWINGS THE PURCHASE
CE CERTIFICAT DEVRA NOUS ÊTRE RENVOYE DANS LES 10 JOURS SUIVANTS LA DATE DE L'ACHAT

Købsdato (garantistart) / Data de compra (inicio da garantia) / purchase date (beginning of the warranty) / Date de l'achat (début de la garantie).....

KØBER/ COMPRADOR / PURCHASER / ACHETEUR

Navn / nome / name / nom.....

Retning / endereço / mailing address / adresse.....

Postnummer / código postal / post code code postal.....

Befolkning / cidade / city / ville.....

Telefon / telefone / telephone / téléphone.....

Land / país / country / pays.....

KØBER/ VENDEDOR / SELLER / VENDEUR

Sello del vendedor / Carimbo do vendedor / Seller stamp / Tampon du vendeur:

Enhedsnavn / Denominação do aparelho / Equipment name / Dénomination de l'appareil.....

Reference / Referência / Reference / Référence.....

MEGET VIGTIGT	MUITO IMPORTANTE	VERY IMPORTANT	TRES IMPORTANT
<p>Garantien er kun gyldig:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis de kontraktmæssige regler overholdes Hvis dette certifikat udfyldes korrekt, og hvis det er returneret inden for ti dage fra købsdatoen 	<p>A garantia só é válida:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se as regras contratuais forem respeitadas. Se o presente certificado estiver correta e totalmente preenchido e tiver sido devolvido no espaço de dez dias a contar da data de compra. 	<p>The guarantee is only valid:</p> <ul style="list-style-type: none"> If the contractual rules are respected. If the present certificate is filled correctly and completely and if it is returned within the ten days after the purchase date. 	<p>La garantie est uniquement valable:</p> <ul style="list-style-type: none"> Si les règles contractuelles sont respectées. Si e présent certificat est correctement est entièrement rempli et s'il a été renvoyé dans les dix jours qui suivent la date de l'achat.



GENERELLE BETINGELSER FOR DENNE GARANTI AFTALE

1° Denne garanti dækker gratis reparation af enhver fejl på grund af mangelfuld fremstilling hos den officielle producent, inklusive arbejdskraft og dele (kørsel for den autoriserede tekniske service er ikke inkluderet). Vores ansvar er begrænset til fri udskiftning af de dele, der anerkendes som mangelfulde efter inspektion og kontrol af, at ingen af undtagelserne gælder. Hvis udskiftning af disse dele viser sig meget besværlig, eller hvis reparationen, der udføres, ikke viser sig at være tilfredsstillende, og genstanden ikke er i perfekt stand til dets tilsigtede anvendelse, har garantilejeren ret til udskiftning af en genstand, der er købt af en anden af identiske egenskaber eller til en tilbagebetaling af købsprisen

2° Garantiperioden, handel på købsdatoen er: To år for støbejern, bolte, fjedre, ventilatorer, kredsløb, afbrydere, terminaler, elektriske ledninger, elektrisk omhylning osv...men eltænder og brænderskål er sliddele, og anerkendes ikke nødvendigvis som garanti.

3° Garantien er ikke gyldig, medmindre det dokumenteres af et købsbevis, der er behørigt gennemført og stemplet af den autoriserede sælger.

4° Garantien er kun gyldig, hvis produktet bruges i overensstemmelse med de regler og anbefalinger, der er givet i instruktionerne for installation og brug, der leveres sammen med ovnen eller skorstenen, som køberen erkender at have modtaget og accepterer at følge for hans eller hendes egen sikkerhed, og kun såfremt installationen er godkendt af en skorstensfejer, og der udføres rensning og service af et anerkendt servicefirma.

5° Undtagelser:

- Denne garanti inkluderer ikke pilleovns glas, det er blevet underkastet en række test og kvalitetstest på fabrikken, der har bevist dens holdbarhed og modstand, herunder udsættelse for en temperatur på 750 °, som aldrig opnåes i forbrændingsrummet. Derfor er denne del fuldstændigt udelukket fra garantien i tilfælde af brud, hvilket kun kan være forårsaget af dårlig brug eller forkert håndtering af ovnen.
- Pakninger er også undtaget fra garantien, da de betragtes som dele, der er udsat for slid, ligeså er delene i pilleovnen som er i direkte kontakt med det brændende brændstof, som f.eks eltænder og brænderskål, modstandsantænding.
- Skader forårsaget af brug af andet brændstof end træpiller er ikke dækket af garantien.
- Garantien inkluderer ikke installationer, opstart, brud, forkert installation, uegnet spænding eller atmosfærisk afladning (lyn) eller håndtering af uautoriserede personer eller virksomheder.
- Ved det faktum at overskride timelasten, for service og rensning, der er angivet i denne manual og installationen; annullerer garantien for dette udstyr ved at fritage producenten for ethvert ansvar

6° Denne garanti er gyldig under ovennævnte betingelser for de ovennævnte perioder.

FERLUX er under ingen omstændigheder ansvarlig for skader forårsaget af personer eller ting ved forkert håndtering eller brug af apparatet.

I alle tilfælde har garantilejeren alle de rettigheder, der er fastsat i love og regler.

7° FERLUX forbeholder sig retten til at foretage ændringer i manualen uden forudgående advarsel.

8° Forbrugere, der ønsker at udøve deres rettigheder i henhold til denne garanti, kan indgive krav på en af følgende måder, tlf, mail eller pr brev til nedenstående adr.:

- E-mail: ferlux@ferlux.es
- Web: www.ferlux.es
- Dirección: Polígono el Polear, parc. 1 C.P.: 29313 Villanueva del Trabuco (MÁLAGA)

GENERAL CONDITIONS OF THIS COMMERCIAL WARRANTY AGREEMENT

1° This Commercial Warranty covers the free repair of any failure due to defective manufacture at the Official After-Sales Service, including labour and parts (the staff trip of the Authorized Technical Service is not included). Our liability is limited to free replacement of the parts that are acknowledged to be defective after inspection and checking that none of the exclusions are applicable. Should replacement of these parts prove highly onerous, or should the repair effected not prove satisfactory and the object not be in perfect condition for its intended use, the warranty holder shall be entitled to replacement of the object purchased by another of identical characteristics or to a refund of the purchase price.

2° The warranty period, commencing on the date of purchase is: Two years for parts other than cast iron, such as bolts, springs, fans, circuit boards, switches, terminals, electrical wires, electrical sheathing, etc.

3° The Warranty shall not be valid unless accompanied by proof of purchase duly completed and stamped by the authorised vendor.

4° The Warranty is only valid if the product is used in accordance with the rules and recommendations given in the instructions for installation and use supplied with the stove or chimney, which the purchaser acknowledges having received and agrees to follow for his or her own safety.

5° Exclusions:

- This Warranty does not include the glass of the stove, which has been subjected to a series of tests and quality testing at the factory that have proved its durability and resistance, including subjecting it to a temperature of 750°, which has never been reached in the combustion chamber. Consequently, this part is totally excluded from the warranty in the event of breakage, which can only be caused by poor use or handling of the stove.
- Gaskets are also excluded from the warranty as they are considered parts subject to wear, as are the parts of the fireplace in direct contact with the burning fuel such as the brazier, deflector, vermiculite parts, ignition resistance, etc.
- Damage caused by the use of any fuel other than wood is not covered by the Warranty.
- The Warranty does not include installations, start-ups, breakages, incorrect installation, unsuitable voltage or atmospheric discharge (lightning), or handling by unauthorised persons or businesses.
- The fact to overcome the burden of time indicated in this manual and the installation of these models, void the warranty of this equipment exempt the manufacturer from any liability.

6° This Commercial Warranty is valid under the aforesaid conditions for the above-stated periods.

In no case shall FERLUX be liable for any damage caused to persons or things by improper handling or use of the appliance.

In all cases the warranty holder shall have all the minimum rights provided in law.

7° FERLUX reserves the right to make any modification in the manual without prior warning.

8° Consumers wishing to exercise their rights under this Commercial Warranty may lodge claims by any of the following means:

- E-mail: ferlux@ferlux.es
- Web: www.ferlux.es
- Dirección: Polígono el Polear, parc. 1 C.P.: 29313 Villanueva del Trabuco (MÁLAGA)

RENS OG VEDLIGEHOLDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:...../...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL

RENS OG VEDLIGEHOLDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:...../...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL

RENS OG VEDLIGEHOLDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:/...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL

RENS OGVEDLIGEHOELDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:/...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL

RENS OGVEDLIGEHOELDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:/...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL

RENS OGVEDLIGEHOELDELSE

ÅRLIG SERVICE OG CHECK SKEMA

DATO FOR PERIODISK GENNEMGANG:/...../.....

UNDERSKRIFT OG STEMPEL



Chimeneas y Barbacoas FERLUX, S.A.

Parque Empresarial El Polear, Parc. 1
29313 Villanueva del Trabuco MÁLAGA (España)

www.ferlux.es / e-mail: ferlux@ferlux.es



Management
System
ISO 9001:2008

www.tuv.com
ID 9105025453